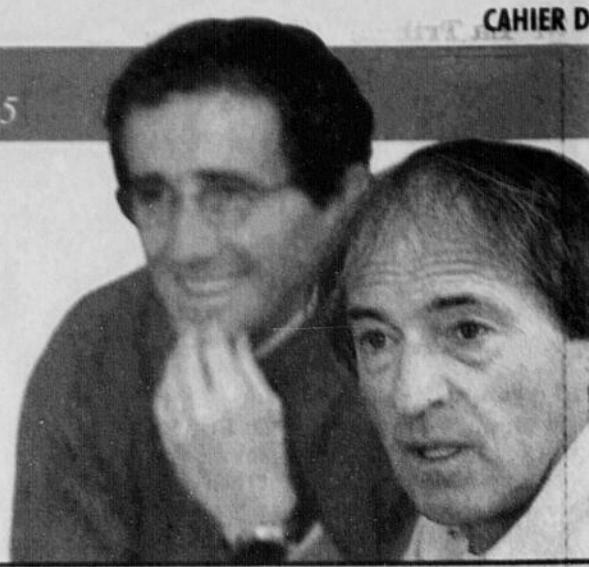


PIERRE SÉVIGNY SIGNE AVEC LE PROLAB / D5



Formule Un
Les BAR roulent
à nouveau / Page D4

Challenge sur glace
Hakkinen se joindra-t-il
à Prost et Laffite? / Page D3



Sports

Annick Baragengana et Jessica Massicotte rejoindront l'équipe canadienne dès demain

Jean-Paul Ricard
jricard1@latribune.qc.ca

SHERBROOKE

Les Sherbrookoises Annick Baragengana et Jessica Massicotte défendront les couleurs du Canada à l'occasion des troisièmes Championnats mondiaux jeunesse d'athlétisme de l'IAAF et se joindront à l'équipe canadienne dès dimanche matin.

nesse est exceptionnel, mais d'avoir la chance de participer à ces championnats dans leur pays et dans leur ville, c'est vraiment extra-ordinaire. C'est une chance unique qui s'offre à elles», ajoute leur entraîneur personnel Jacques Petit.

«Ce n'est pas vraiment un cadeau qu'on leur fait, puisqu'elles méritent ce qui leur arrive. Elles ont progressé d'une façon incroyable depuis un an. Il ne faut pas oublier que ces filles-là participaient aux Jeux du Québec il y a

deux ans à peine et les voilà propulsées sur la scène internationale. La marche est haute. En un an, elles ont beaucoup appris, elles ont beaucoup grandi. Par-dessus tout, elles sont allées chercher une capacité de travail qui leur servira toute leur vie...», explique Petit.

Annick Baragengana ne tardera pas à passer à l'action, puisqu'elle participera aux épreuves du triple saut, dès les premiers instants des championnats mondiaux jeunesse, le jeudi matin à 9h05 et en plus l'épreuve se déroulera

tout juste devant les gradins populaires où les Sherbrookoises devraient être nombreux pour l'encourager.

Pour sa part, Jessica Massicotte reviendra en piste à plusieurs reprises puisqu'elle est inscrite aux épreuves d'heptathlon.

«C'est merveilleux ce qui nous arrive. Ce sera un beau tremplin dans notre carrière», réagit Annick tandis que Jessica ajoute: «On nous a appris samedi dernier qu'Athlétisme Canada avait fait une demande de dérogation aux ré-

glements pour nous permettre de participer aux Mondiaux Jeunesse 2003. On nous avait promis une réponse pour mardi. Jamais nous n'avons trouvé les journées aussi longues en attendant la réponse...»

Une tornade de bonnes nouvelles

Jean-Paul Ricard
jricard1@latribune.qc.ca

SHERBROOKE

C'est une tornade de bonnes nouvelles qui s'est abattue sur Sherbrooke hier matin lors de la première conférence de presse à se tenir au Centre de presse des Mondiaux Jeunesse 2003.

Outre la nouvelle concernant l'ajout des Sherbrookoises Annick Baragengana et Jessica Massicotte aux troisièmes Championnats mondiaux jeunesse d'athlétisme de l'IAAF, le directeur-général des Mondiaux Jeunesse 2003, Éric Savard nous informait que de grandes vedettes de l'athlétisme mondial s'amèneront à Sherbrooke la semaine prochaine afin de participer au stage international d'athlétisme et de partager leur expérience avec les vedettes de demain. Il s'agit d'une grande première dans le monde de l'athlétisme.

Gilbert, Moses, Surin,
Johnson, Joyner-Kersey et cie

Entraîneur de l'équipe jeunesse du Canada, le sprinter Glenroy Gilbert viendra partager son expérience en participant à des ateliers-conférences lundi matin. Glenroy courait en deuxième place du relais canadien qui a remporté la médaille d'or des Jeux d'Atlanta au 4 X 100 mètres. Il a participé quatre fois aux Jeux olympiques.

Le spécialiste du 400 mètres-haies Edwin Moses sera également présent à Sherbrooke le lundi 12 juillet. Dans la liste des 25 meilleures performances mondiales du 400 mètres-haies, le nom d'Edwin Moses figure à 13 reprises. Il a pris sa retraite il y a 12 ans déjà, mais son nom figure dans la légende et il demeure une des grandes vedettes de l'athlétisme, lui qui détient quatre records mondiaux et six records américains. Il a été champion du monde à cinq reprises et il a été champion olympique en 1976 et en 1984. Il a réussi un exploit hors du commun en remportant 107 courses consécutives.

Ambassadeur des Mondiaux Jeunesse 2003, Bruny Surin participera lui aussi au stage international offert aux jeunes vedettes de demain. Il sera présent le mercredi 9 juillet. S'il s'est surtout fait connaître par ses qualités de sprinter, et sa médaille d'or au relais des Jeux d'Atlanta, Surin a pourtant fait ses débuts au triple-saut ainsi qu'aux sauts en longueur.

L'Américain Michael Johnson, «l'empereur du 200m et du 400m» a accepté lui aussi l'invitation des Mondiaux jeunesse 2003 pour participer au stage international. Il a développé une technique bien personnelle, mais elle lui a valu de nombreuses victoires, plusieurs championnats du monde et des médailles aux jeux olympiques.

Spécialiste du saut en longueur et de l'heptathlon, Jackie Joyner-Kersey incarne bien le rôle de l'athlète complète. Elle est la seule femme au monde à avoir accumulé 7000 points à l'heptathlon. En plus du record du monde, elle détient quatre titres mondiaux et trois médailles olympiques. Ayant pris sa retraite après les Jeux d'Atlanta, elle consacre maintenant tout son temps à la Fondation qu'elle a créée pour venir en aide aux enfants démunis.

Place aux champions québécois

Mais ce n'est pas tout. Grâce à l'initiative de la Fédération québécoise d'athlétisme, 90 jeunes athlètes québécois de la classe élite ont été invités à participer à ce stage international avec l'élite mondiale. De plus, ces jeunes qui ont remporté le championnat provincial scolaire seront également invités à assister aux épreuves des Mondiaux jeunesse 2003.



Annick Baragengana et Jessica Massicotte étaient très heureuses d'annoncer à leur entraîneur Jacques Petit qu'elles seront des Mondiaux jeunesse 2003 la semaine prochaine, à l'Université de Sherbrooke.

Imacom, Martin Blache

Location Pelletier part du bon pied... puis trébuche

Louis-Éric Allard
lallard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE

Champions de la classe provinciale Autopro, la veille, le Location Pelletier a bien entamé son tournoi, hier soir, dans la classe Invitation de la Classique de balle-lente «Pif» Vacances Air Transat.



En fait, ça allait bien jusqu'en septième manche pour la formation sher-

brookoise, qui a subi un revers crève-cœur de 8-7 contre le Pro-Cam International.

Le Location Pelletier menait 7-3, mais les Ontariens ont marqué deux points en sixième manche et trois points en septième et dernière manche... après deux retraits.

«C'est sûr que c'est décevant, car nous avons été en avant tout le match. Et ils ont créé l'égalité après deux retraits et deux prises, mais il faut donner le mérite au joueur ontarien qui a bien frappé la balle», a commenté le joueur-entraîneur du Location Pelletier, Sylvain Pelletier.

«Il faut donner crédit au Location Pelletier, ils ont mis la balle en jeu et ils nous ont fait commettre des erreurs. Il s'en est fallu de six pouces et le match aurait pris fin avec une balle fautive captée, mais on a finalement suivi avec un double. C'était notre meilleur frappeur au bâton (Todd Ca-

denhead). Il sera d'ailleurs à surveiller lors du concours de coups de circuit», prétend Marc Turcotte, l'entraîneur du Pro-Cam International.

Trois joueurs ont frappé trois coups sûrs dans la défaite, soit Jimmy Côté, Danny Laprise et Jonathan L'Heureux. Côté est un joueur qui provient de la formation de la Cage aux Sports.

«On a peut-être perdu le premier match, mais je suis convaincu qu'on peut tirer notre bout dans ce tournoi en raison de notre style de jeu», estime Côté.

Bing Bang

Avant les feux d'artifices, les clubs américains du Baron's Easton, de Corning New York et du Alesium/Chose/Reese de Las Vegas au Nevada y sont allés d'une pétarade de circuits. Il y a eu pas moins de huit circuits, dont sept par la formation de Las Vegas, une formation majeure de balle-lente qui a

failli se faire suprendre.

Elle l'a emporté 16-14, grâce à deux circuits en septième manche, ceux de trois points de Todd Volkens et de deux points de Chawn Demars.

Volkens a réussi deux lors de ce match tout comme Keith Brockman.

La Pharmacie Marie-Claude
Lapointe se venge

Chez les femmes, deux formations sherbrookoises s'affrontaient en lever de rideau de la classe Invitation Desjardins. La Pharmacie Marie-Claude Lapointe a facilement vaincu le Multi-Max 13-2.

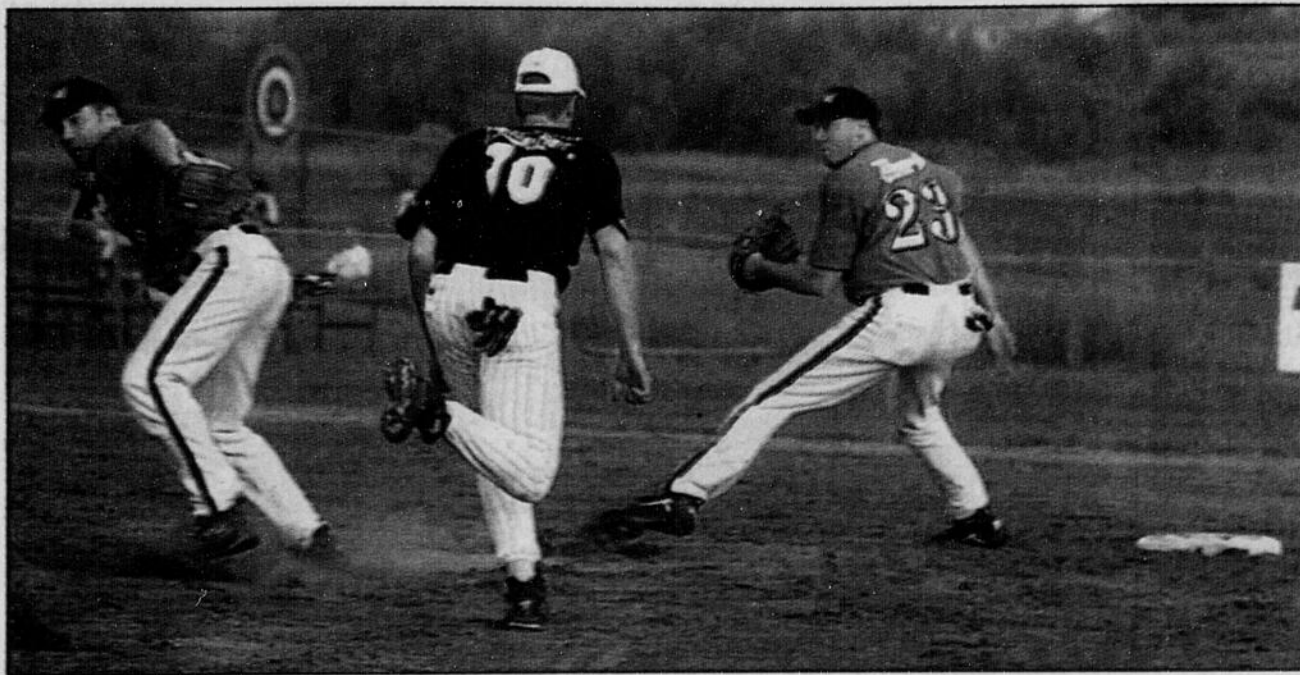
«On a l'habitude de vaincre cette formation, mais le Multi-Max nous avait battues deux fois au Challenge La Cage aux Sports. On voulait les battre pour prendre notre revanche. On vise maintenant de remporter ce tournoi», a indiqué Josée Ménard, la meilleure des gagnantes, hier, avec trois coups sûrs en autant de présences en plus de cinq points produits.

«Je n'ai pas l'habitude de frapper comme ça, mais vous n'êtes pas obligés de l'écrire», a mentionné Josée au sujet de sa performance.

L'entraîneur de la Pharmacie Marie-Claude Lapointe, Josée Dostie, a salué la performance des siennes. «Les filles étaient prêtes. Le Pif, c'est comme un deuxième championnat national. C'est notre rêve d'aller jusqu'au bout au Pif. Reste à savoir si ça peut être la réalité. Je tiens à souligner la performance de notre lanceur, Guylaine Blouin, qui n'avait pas dormi après avoir roulé toute la nuit pour revenir de Floride. En plus, c'est une mère de trois enfants. Faut aimer la balle!»

Du côté du Multi-Max, Nathalie Poirier, confiait que sa formation comptait sur trois nouvelles joueuses et que sa formation «était venue pour apprendre». «On ne vise pas de gagner le tournoi, on veut simplement faire du mieux qu'on peut.»

Voir Vers une année record en page D5



Danny Laprise (10), du Location Pelletier, a été parmi les meilleurs des siens hier soir en totalisant trois coups sûrs.

Imacom, Claude Poulin



DENIS MESSIER

En toute liberté!

dmessier@latribune.qc.ca
(819) 564-5456 poste 207 • Télécopieur: 564-8098

MARCEL LAVOIE va poursuivre son travail à la présidence du FONDS MARC FORTIER, un organisme venant en aide aux jeunes espoirs du «grand» Windsor. Un peu à l'image de DOMINIQUE MICHEL, l'ami MARCEL a reporté à plus tard sa retraite du Fonds. MARCEL a annoncé des profits de 8300 \$ pour la 8e édition du tournoi de golf MARC-FORTIER à Venise, soit une forte augmentation sur l'an dernier... Aussi, MARCEL est fier de recevoir au sein de son équipe de bénévoles de «nouveaux» visages en la personne de GÉRARD CHARTIER, les frères CAMILLE et SYLVAIN PELLERIN et JEAN-CLAUDE GAGNÉ. CHANTAL ALLARD, ancien membre du comité, va aussi faire un retour en 2004...

Aujourd'hui à la semi-retraite, le bijoutier JEAN-PAUL CARON, 75 ans, a profité de sa récente partie de golf quotidienne au club Prince de Galles du chemin des Écossais pour réussir un trou d'un coup. JEAN-PAUL a réalisé son exploit en présence d'un ami de longue date, JACQUES LA-ROCQUE...

ANDRÉ L'ESPÉRANCE est le nouveau président et directeur général du Groupe Intermont, soit les proprios de la station de ski et de golf Orford...

AIMÉ CHOQUETTE a posé les pieds à Sherbrooke plus tôt cette semaine, ce qui est le signe que l'été est maintenant avec nous. Entraîneur de chevaux à la retraite, AIMÉ, 88 ans, a élevé des chevaux tout au long de sa vie dans la région de Pompano Beach, oeuvrant en particulier pour DEL MILLER, un propriétaire de chevaux réputés, et qui avait comme amis les WHITEY FORD, MICKEY MANTLE et plusieurs autres...

SASA LOVRIC (classe A) et DJANA DOKIC (classe B) ont remporté les honneurs du Tournoi de d'ouverture du Club de tennis d'Ascot en disposant respectivement en finale de THOMAS BREZINA et VICK KALEVAR.

La municipalité de Saint-Jean-de-Matha, pays de LOUIS CYR, a bien l'intention de devenir la capitale de la force au Canada. Elle a donc créé l'Ordre du mérite Louis-Cyr pour commémorer la mémoire du légendaire homme fort et tient en fin de semaine le Défi national Louis-Cyr qui regroupera 12 hommes forts du Canada, dont le champion HUGO GIRARD, qui participent à une série de neuf épreuves étalées sur deux jours. Les deux meilleurs mériteront une invitation à la classique annuelle The World Strongest Man dont la 26e édition sera présentée l'automne prochain en Zambie...

JEAN-GUY FARAH de Norbourg Capital et président du Comité organisateur du tournoi «Invitation Paul Brouillard» m'a confié que le maire JEAN PERRAULT est l'un de ceux qui ont accepté de participer à la journée de golf du 27

Café-potins

Un automne chaud est à l'horizon avec la rentrée du VERT & OR de l'Université de Sherbrooke dans la Ligue de football universitaire du Québec. Le VERT & OR va croiser le fer deux fois avec les GAITERS de Bishop's et l'on parle de plus en plus de créer la «COUPE ALEXANDRE» à l'équipe championne, une commandite de la Taverne Alexandre et du sportif PIERRE ELLYSON. Il se peut qu'une bourse d'études accompagne le trophée. Une histoire à suivre...

#1 motos Thibault Sherbrooke
Depuis 1944
A votre service depuis 1944

(819) 569-1155 WWW.MOTOSHIBAUT.COM

En Super promotion

V-STAR 1100 2003

VENTURE 600

TW200 2003

ESSAYEZ-NOUS!

Le temps des FRAISES

FRAISIÈRE RAYNALD ET SUZANNE BRETON
57, route 112
Saint-Gérard
(819) 877-2785

FRAMBOISIÈRE LALANDE
335, chemin de l'Église Est
Saint-François-Xavier-de-Brompton
(819) 845-7962

FERME WERA
3900, route 143
Lennoxville
(819) 562-5938
ou 564-8641

FRAISIÈRE NADEAU
294, chemin de l'Église
Saint-François-Xavier-de-Brompton
(819) 845-2790

FERME SAINT-ÉLIE
2083, chemin Dion
(Rang 6 Nord)
Saint-Élie-d'Orford
(819) 829-3917

FERME FRUITIÈRE SÉVIGNY
291, chemin de la Rivière Sud
entre Brompton et Greenlay
(819) 845-2297

FERME DONABELLE
6275, route 147
Compton
(819) 835-9423

ESTRIE FRUITS

4300 \$ pour les jouets!



La Tribune, Denis Messier
Le 2e Omnium de golf Michel Lessard au profit de la 63e campagne de jouets des pompiers de Sherbrooke a été couronné de succès sur les allées du club de golf Sherbrooke. Ainsi, le président du comité social du Syndicat des pompiers de Sherbrooke, Alexandre Groleau, a remis la somme de 4300 \$ pour la campagne des jouets, un montant supérieur à celui de l'an dernier. Michel Lessard, parrain du tournoi au profit de la Campagne de jouets, pose ici en compagnie des membres du comité organisateur, Yan Bergeron, Patrick Gauthier, Stéphane Simoneau, Alexandre Groleau et Simon Gilbert.

juillet prochain... À nouveau cette année, JEAN-GUY s'attend à la participation d'un peu plus de 70 golfeurs à cette journée dont les profits sont versés à la Banque alimentaire Memphrémagog...

La 2e édition de l'Omnium de golf THIF-FAULT-MORIN se déroule aujourd'hui au club de golf de Lac-Mégantic sous la présidence d'honneur d'ALAIN CRÊTE... CHARLIE, l'ancien compagnon d'arme du p'tit Tigre, MICHEL BERGERON, autant à Québec que New York, m'a annoncé que 170 joueurs participeront à l'événement dont les profits seront versés pour le développement du golf junior, ainsi que le hockey mineur...

JOCELYN THIBAUT des Blackhawks de Chicago a accepté la présidence d'honneur du 3e tournoi de l'Association des diabétiques de l'Estrie. STEPHEN P. GAULEY, maire d'East Angus, fera le point sur cette 3e édition lundi prochain à l'Hôtel de Ville d'East Angus...

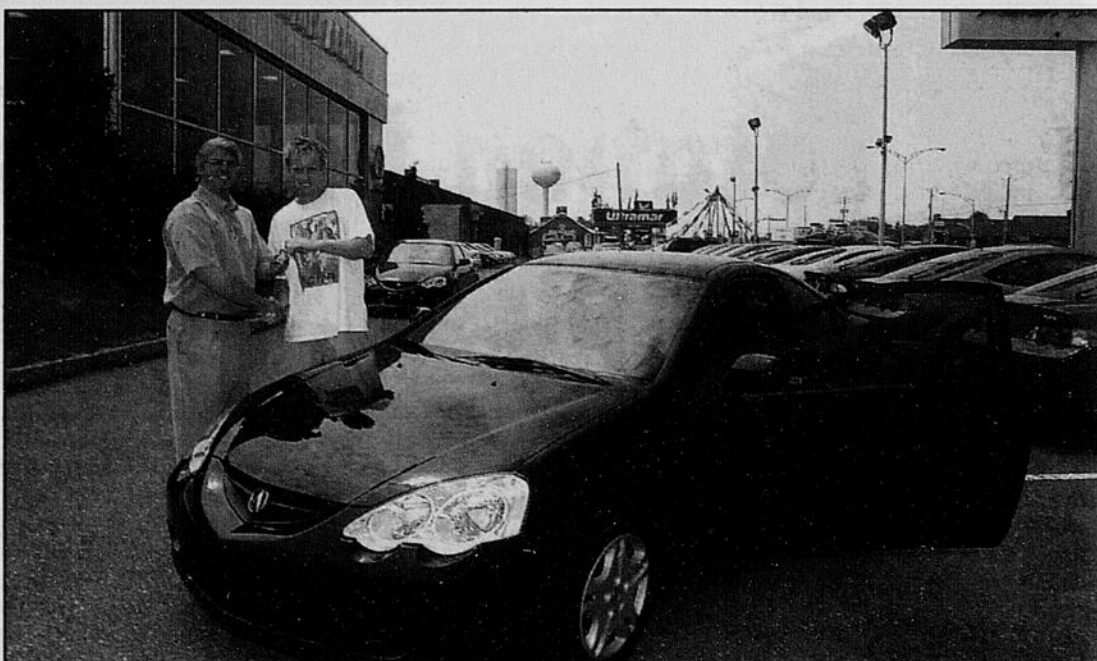
NATHALIE DUBOEU, directrice générale du Centre local de développement CLD de la MRC du Granit, m'informe de la tenue pour le mercredi 13 août prochain de la 20e édition du

tournoi des gens d'affaires de la région de Mégantic...

LOUISE TURGEON, adjointe administrative au CLD et responsable de l'événement, reçoit l'aide pour le 20e anniversaire de l'équipe du CLD en plus des BERTHIER ARGUIN, DANIEL HAMANN, GILLES PANSERA et CHARLES RODRIGUE...

RICHARD LAMONTAGNE de Chocolat Lamontagne a célébré à sa façon la fête du Canada alors qu'il a réalisé le rêve de tout golfeur, soit un trou d'un coup. RICHARD a réalisé son as sur le 7e trou de Venise à l'aide d'un fer 7 sur la distance de 140 verges. Une «première» en carrière, RICHARD évoluait avec son vice-président des ventes, RICHARD LALIBERTÉ, le directeur des ventes pour l'Est du Canada, MICHEL VACHON et le directeur des ventes pour l'Ouest du Canada, BRENT HARRISON. RICHARD pratique le golf depuis trois ans et son coup de fer 7 frisait la perfection... sa balle tombant trois pouces en avant du trou pour rouler dans la coupe. Si au départ, il jouait dans les 130, aujourd'hui RICHARD ne dépasse pas le 100. Un pointage de 93 pour RICHARD au moment de son trou d'un coup!

Niemeyer en voiture!



Imacom, Claude Poulain
Frédéric Niemeyer est passé chez Précision Acura, hier midi, afin de prendre possession de sa belle Acura NSX coupée sport de couleur noire. Gilles Beaucage a consenti à lui fournir la location de cette voiture pour une période d'un an. Le tennisman se pointera avec sa voiture à Granby en début de semaine, puisqu'il participera au Challenger de Granby.

Maîtres chez elles?



Les Grizzlys de Fleurimont U16 féminin, qui ont remporté l'or au tournoi de Saint-Constant au début de juin, participent en fin de semaine au tournoi provincial U14 et U16 de Fleurimont. Pour l'occasion, 43 équipes masculines et féminines, provenant principalement de la région, mais également de partout au Québec, s'affrontent sur les terrains des parcs Central, Couturier et Olympique. Les finales auront lieu dimanche à compter de 13h30 au parc Central. Sur la photo on retrouve Éliane Massé, Sophie St-Amand, Joanie Houde, Marie-Josée Fortier, Vanessa Pereira, Lucia-Marie Cusseau, Emilie Royer, André Cusseau, Anne-Sophie Parent, Jessica Grenier, Annie Maréchal, Sarah-Michèle Bourgeois, Marie-Christine Antil, Valérie Lambert, Cynthia Ferland, Valérie Germain et Jacques Lambert.

Prost et Hakkinen au Challenge?

Pierre Turgeon
pturgeon@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Les nouvelles se bousculent dans le monde des courses automobiles sur glace: le retour d'Alain Prost dans le championnat du Trophée Andros serait à peu de choses près garanti, on parle aussi de l'entrée en scène de Mika Hakkinen, un autre champion mondial de la Formule Un, tandis que le promoteur concurrent Franz Hummel tenterait un retour au Québec pour février 2004.

Un retour qui, bien qu'annoncé cette semaine par François Dumontier de

la firme Octane Six, laisse un peu perplexe sur ses chances de réussite.

Octane Six aurait signé une entente avec l'IRSI (la Série internationale de courses sur glace) lui garantissant les droits exclusifs au Canada. Il s'agirait d'une entente tripartite avec la Ville de Laval où on présenterait la prochaine édition du Master du Canada du 20 au 22 février 2004.

Dans le même communiqué émis par François Dumontier - dont l'appel à son bureau montréalais est demeuré sans réponse hier - le promoteur français Franz Hummel souligne sa joie de revenir au Québec: «... Plus spécifiquement dans la grande région de montréalaise reconnue comme l'endroit par

excellence en Amérique du Nord pour le sport automobile.»

Si le Master du Canada a lieu, il pourrait entrer en conflit avec la présentation d'une première étape hors-championnat qui serait disputée à Gatineau une semaine avant le Challenge sur glace Damafro de Sherbrooke. «Nous visons amener les coureurs au Canada pour deux fins de semaine consécutives», avance Dany Sévigny, le président du Challenge de Sherbrooke.

Déjà l'hiver dernier, Gatineau avait exprimé son intérêt à se jumeler à l'événement sherbrookoïse et les deux organisations espèrent pouvoir s'arrimer dès la prochaine édition.

Sévigny ne croit pas beaucoup aux



Dany Sévigny

chances de l'IRSI de revenir au Québec. Du moins, il a ses raisons d'en douter. «D'abord parce que Philippe Gache, le pilote vedette de Franz Hummel, s'est retiré des courses sur glace et qu'il a vendu tous ses équipements et, secundo, parce que Hummel n'a pas résolu ses difficultés financières et parce que son organisation est maintenant contestée même à Chamonix.»

Une découpe de presse datée du 6 juin dernier, tirée du Dauphiné Libéré affirme que: «La célèbre course de voiture sur glace de Chamonix - malheureuse concurrente du Trophée Andros - vient de se voir accorder par le juge du tribunal de commerce de Bonneville un report du jugement jusqu'au 19 novembre 2003. La société organisatrice CDO (Chamonix Défi Organisation) dirigée par Franz Hummel risquait une liquidation consécutive à des

problèmes financiers de plus en plus présents...»

Les Chamoniards contestent aussi de plus en plus la course qui «ne correspond pas à l'image véhiculée sur la planète par la ville du pied du mont Blanc», affirment des élus de Chamonix. En fait, on s'élève contre la Ville qui tente d'une part de limiter l'accès des camions qui transitent par Chamonix pour attendre l'Italie et subventionne d'autre part les 24 heures de Chamonix.

«Si nous étions demeurés avec l'IRSI l'an dernier, nous serions morts», affirme Dany Sévigny. On n'aurait jamais eu le spectacle que nous avons pu présenter. En Italie, il n'y avait qu'une seule voiture compétitive, celle de Gache. On nous a dit que c'était désolant, qu'il n'y avait pas de monde et que les coureurs n'ont pas de budget pour courir.

«Pour nous, ça n'a jamais été facile à organiser et je ne voudrais devoir revivre nos dernières années avec l'IRSI», conclut Sévigny.

Par ailleurs, le Trophée Andros annoncerait sous peu le retour du «Professeur» Alain Prost qui a signé une entente de deux ans avec Toyota. Il piloterait une voiture de type Silhouette, équipée du moteur V6 de Toyota qu'on retrouve dans la Solara.

Une rumeur circule aussi en France selon laquelle le pilote finlandais Mika Hakkinen aurait affirmé qu'il espérait rejoindre son ami Alain Prost sur la glace. Selon ce qu'il a été possible d'apprendre, Hakkinen et Jacques Laffite négocieraient avec une constructeur coréenne.

Imaginez l'impact si le Challenge sur glace Damafro du Canada parvenait à amener à Sherbrooke Prost et Hakkinen...

160 parcelles du monde représentées aux Mondiaux

Jean-Paul Ricard
jricard1@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

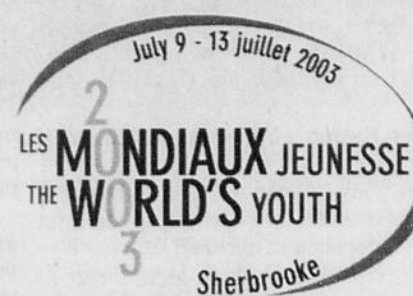
Combien de pays participeront aux Mondiaux jeunesse 2003? Même si le total peut encore changer d'un ou deux pays, de plus ou de moins, on en est officiellement rendu à 160 pays participants, soit l'objectif visé dès le départ. C'est la même chose en ce qui a trait au nombre de participants, athlètes et entraîneurs. Ils seront plus de 1600 à envahir Sherbrooke.

Hier, déjà 58 pays s'étaient installés dans leurs quartiers en vue des Mondiaux jeunesse 2003. Les plus grosses délégations sont toutefois attendus aujourd'hui, dimanche et lundi. Pour la journée de demain, le centre d'accréditation attend 685 visiteurs.

Les bénévoles répondent bien

Les Sherbrookoïses et les Estrieens ont également bien répondu au besoin pressant de trouver des bénévoles. Durant toute la semaine, les bénévoles ont rempli et retourné leur offre de service au bureau du 2424 de la rue King Ouest.

Hier, le comité organisateur pouvait



compter sur 1600 bénévoles et s'attendait à voir entrer d'autres demandes d'accréditation au cours des prochains jours.

«Durant toute la semaine, les demandes ont continué d'entrer. Les gens ont entendu notre appel. Nous avons encore besoin de bénévoles pour la sécurité, les sites d'hébergement et pour le service de l'alimentation, mais dans l'ensemble on peut dire que ça va vraiment très bien», d'affirmer le directeur général des Mondiaux jeunesse 2003, Éric Savard.

Une note de 10 sur 10

Il n'y a pas une seule ruche d'abeilles qui bourdonne autant d'activités que le site des Mondiaux jeunesse 2003, sur le campus de l'Université de Sherbrooke. Il y avait des ouvriers partout hier et c'est comme ça tous les jours.

Ce site change rapidement d'allure tous les jours, à mesure que l'équipement et le matériel arrive.

«Non, ce n'est pas complet. Disons que c'est prêt à 65 pour cent. Pourquoi, 65 pour cent? Non, nous ne sommes pas en retard... Beaucoup d'équipements sont loués à la journée. Pourquoi louer pour deux semaines, quand nous en aurons besoin pour six jours? de demander Savard, dont le mandat est également de réduire les coûts des Mondiaux jeunesse.

Quand il est question de location d'équipement, il y a l'écran de 46 mètres carrés qui doit arriver à Sherbrooke au cours des prochains jours. A lui seul, il deviendra vite une attraction pour les spectateurs.

Dans certains cas, les décorations sont arrivées depuis longtemps, mais pour éviter les dégâts causés par le vent, on attend avant de procéder à l'installation, mais il reste que le stade d'athlétisme a fière allure.

Quand nous avons demandé à Richard Crevier ce qu'il en pensait, l'entraîneur-chef de l'équipe canadienne a répondu «Peux-être que j'ai un parti pris, mais je lui accorde une note de 10 sur 10. Il est tout simplement magnifique...»

Un très grand nombre d'accréditations

Sonia Bolduc
sbolduc@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Impossible de contourner la fourmilière du service d'accréditation. Depuis quelques jours déjà, et jusqu'à jeudi prochain, bénévoles, employés, invités spéciaux, médias, officiels et athlètes doivent impérativement s'offrir un détour par le labyrinthe administratif, histoire de montrer patte blanche et d'immortaliser leur sourire pour le laissez-passer officiel des Mondiaux jeunesse 2003.

Pour tous ces heureux élus qui s'activeront alors que les amateurs profiteront de l'effervescence des championnats d'athlétisme, pas question de circuler à gauche et à droite sans autorisation. Chacun bénéficie d'accès définis et limités, selon ses tâches et fonctions.

En bout de ligne, plus de 7000 personnes auront ainsi franchi les différentes étapes d'accréditation, de l'accueil à

la prise de possession de la carte d'identité émise par AFTER, l'organisme responsable de l'échange de données entre les différents événements, les multiples fédérations et l'IAAF.

On parle bien sûr des quelques 1400 athlètes de 15 à 17 ans d'environ 160 pays, de même que leurs entraîneurs et plusieurs officiels. Après les vérifications d'usage, ceux-ci se présentent directement à l'accréditation pour y recevoir leur carte, alors que leur chef de délégation se charge gentiment de régler les détails de l'hébergement, du transport et de l'alimentation.

Mais on vise aussi le personnel de l'Université de Sherbrooke, les quelque 1700 bénévoles de tous les secteurs, les membres du comité organisateur, les fournisseurs des différents services, les diffuseurs et tous les journalistes qui se pointeront au stade afin de suivre les exploits de la relève.

Beaucoup de monde à identifier, à gérer et à orienter, quoi! Depuis dimanche dernier, plus de 2000 personnes ont été accréditées, dont 25 médias écrits. Demain, à 72 heures des céré-

monies d'ouverture, on attend par ailleurs les gros des athlètes et des délégations.

«Ça roule!, avoue le coordonnateur du service d'accréditation, Majid Blal. On est une soixantaine de bénévoles, du midi jusqu'au soir, et on ne s'arrête jamais. On a aussi une équipe volante qui apporte son soutien aux différents points d'arrêts et un bureau des problèmes et des plaintes. Mais jusqu'ici, tout se passe relativement bien, les problèmes sont mineurs et les solutions rapidement trouvées.»



Hockey senior majeur
de Sherbrooke
Billets de saison
(819) 572-0799

Véhicules récréatifs A&P inc.
999, boul. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J2W 1A9
Tél. : (450) 348-3006 ou sans frais 1 888 881-0881
www.actpvr.com

FAITES TOURNER DES TÊTES ET ROULEZ FIÈREMENT AVEC COLEMAN

SERVICE CLÉS EN MAIN
Services offerts : pièces, service, vente, location, entreposage, financement sur place. Deux locations pour vous servir (Dorval et Saint-Jean-sur-Richelieu sur la Rive-Sud)
Heures d'ouverture à Saint-Jean-sur-Richelieu : Du mardi au vendredi, de 9 h à 19 h; le samedi, de 9 h à 17 h; dimanche et lundi fermés

INCROYABLE! FINANCEMENT
À PARTIR DE **2,8 %**

Shadow
• moteur puissant
• allure stylée

venez voir!
Chez **L'Ami Denis** LENNOXVILLE

HONDA
2, rue Queen
LENNOXVILLE
(819) 565-1376

CLASSIQUE
AU PARC CENTRAL
Pif
VACANCES air Transat
du 30 juin au 6 juillet

PROGRAMMATION
Samedi 5 juillet :
Suite des compétitions hommes WSL - 8 h
Suite des compétitions femmes division Caisse populaire Desjardins - 8 h
Jeux gonflables Gaston Côté - 13 h
Nos champions Thibault Pontiac contre Les 4 Chevaliers - 14 h 30
Compétition de coup de circuit (femmes) Service de l'Estrée - 19 h 30
Compétition de coup de circuit (hommes) Service de l'Estrée - 21 h
Spectacle pyromusical Cherbourg - 22 h
The Movie Song Show Mackie Estrée - 22 h 30
Dimanche, 6 juillet :
Jeux gonflables Gaston Côté - 13 h
Finale classe Invitation Desjardins (femmes) 17 h 15
Finale classe Invitation (hommes) 18 h 30
Party des champions Limocar Spectacle de Big Daddy (après les finales).

À ne pas manquer! Samedi Feux d'artifice
présenté par Cherbourg à 22 h et Le spectacle multimédia de l'été The Movie Song Show présenté par Mackie Estrée à 22 h 30

Commanditaires
Québec 22 22 www.bonjourquebec.com 1 877 BONJOUR
COORS LIGHT PEPSI
super C
AUTOPRO MACKIE ESTRÉE
SIGNALISATION DE L'ESTRÉE Desjardins
Cherbourg MAULTE PISCINE ÉVALUATION 55
SUBWAY Thibault LIMOCAR
LE MANUEL GASTON CÔTÉ
Pelleter
Nos partenaires
Canada CHLT630 CITE Radio-Canada Énergie 106.1 Sherbrooke
TOS Enjeu Québec

Statistiques

Baseball



LIGUE NATIONALE

Section Est	G	P	May.	Diff.
Atlanta	53	31	631	
Philadelphia	47	36	566	5 1/2
Montreal	47	39	547	7
Florida	44	43	506	10 1/2
New York	37	47	440	16

Section Centrale	G	P	May.	Diff.
St. Louis	45	40	529	
Houston	44	41	518	1
Chicago	43	42	506	2
Cincinnati	40	44	476	4 1/2
Pittsburgh	36	46	439	7 1/2
Milwaukee	34	50	405	10 1/2

Section Ouest	G	P	May.	Diff.
San Francisco	51	33	607	
Arizona	46	38	548	5
Los Angeles	45	38	542	5 1/2
Colorado	45	43	511	8
San Diego	31	55	360	21

Vendredi 4 juillet	G	P	May.	Diff.
Atlanta	8	2	631	
N.Y. Mets	7	3	631	
St. Louis	11	0	518	
Pittsburgh	3	2	439	
Colorado	3	1	511	
Florida	2	1	506	
Philadelphia	1	0	566	
San Francisco	1	0	607	
Arizona	1	0	548	
Los Angeles	1	0	542	
San Diego	1	0	360	

Samedi 5 juillet	G	P	May.	Diff.
Atlanta	10	2	641	
N.Y. Mets	9	3	641	
St. Louis	12	1	528	
Pittsburgh	4	3	449	
Colorado	4	2	521	
Florida	3	2	516	
Philadelphia	2	1	576	
San Francisco	2	1	617	
Arizona	2	1	558	
Los Angeles	2	1	552	
San Diego	2	1	370	

Samedi 5 juillet	G	P	May.	Diff.
Atlanta	11	2	651	
N.Y. Mets	10	4	651	
St. Louis	13	1	538	
Pittsburgh	5	3	459	
Colorado	5	3	531	
Florida	4	3	526	
Philadelphia	3	2	586	
San Francisco	3	2	627	
Arizona	3	2	568	
Los Angeles	3	2	562	
San Diego	3	2	380	

Samedi 5 juillet	G	P	May.	Diff.
Atlanta	12	2	661	
N.Y. Mets	11	5	661	
St. Louis	14	1	548	
Pittsburgh	6	4	469	
Colorado	6	4	541	
Florida	5	4	536	
Philadelphia	4	3	596	
San Francisco	4	3	637	
Arizona	4	3	578	
Los Angeles	4	3	572	
San Diego	4	3	390	

Samedi 5 juillet	G	P	May.	Diff.
Atlanta	13	2	671	
N.Y. Mets	12	6	671	
St. Louis	15	1	558	
Pittsburgh	7	5	479	
Colorado	7	5	551	
Florida	6	5	546	
Philadelphia	5	4	606	
San Francisco	5	4	647	
Arizona	5	4	588	
Los Angeles	5	4	582	
San Diego	5	4	400	

Samedi 5 juillet	G	P	May.	Diff.
Atlanta	14	2	681	
N.Y. Mets	13	7	681	
St. Louis	16	1	568	
Pittsburgh	8	6	489	
Colorado	8	6	561	
Florida	7	6	556	
Philadelphia	6	5	616	
San Francisco	6	5	657	
Arizona	6	5	598	
Los Angeles	6	5	592	
San Diego	6	5	410	

Samedi 5 juillet	G	P	May.	Diff.
Atlanta	15	2	691	
N.Y. Mets	14	8	691	
St. Louis	17	1	578	
Pittsburgh	9	7	499	
Colorado	9	7	571	
Florida	8	7	566	
Philadelphia	7	6	626	
San Francisco	7	6	667	
Arizona	7	6	608	
Los Angeles	7	6	602	
San Diego	7	6	420	

Samedi 5 juillet	G	P	May.	Diff.
Atlanta	16	2	701	
N.Y. Mets	15	9	701	
St. Louis	18	1	588	
Pittsburgh	10	8	509	
Colorado	10	8	581	
Florida	9	8	576	
Philadelphia	8	7	636	
San Francisco	8	7	677	
Arizona	8	7	618	
Los Angeles	8	7	612	
San Diego	8	7	430	

Samedi 5 juillet	G	P	May.	Diff.
Atlanta	17	2	711	
N.Y. Mets	16	10	711	
St. Louis	19	1	598	
Pittsburgh	11	9	519	
Colorado	11	9	591	
Florida	10	9	586	
Philadelphia	9	8	646	
San Francisco	9	8	687	
Arizona	9	8	628	
Los Angeles	9	8	622	
San Diego	9	8	440	

Samedi 5 juillet	G	P	May.	Diff.
Atlanta	18	2	721	
N.Y. Mets	17	11	721	
St. Louis	20	1	608	
Pittsburgh	12	10	529	
Colorado	12	10	601	
Florida	11	10	596	
Philadelphia	10	9	656	
San Francisco	10	9	697	
Arizona	10	9	638	
Los Angeles	10	9	632	
San Diego	10	9	450	

Samedi 5 juillet	G	P	May.	Diff.
Atlanta	19	2	731	
N.Y. Mets	18	12	731	
St. Louis	21	1	618	
Pittsburgh	13	11	539	
Colorado	13	11	611	
Florida	12	11	606	
Philadelphia	11	10	666	
San Francisco	11	10	707	
Arizona	11	10	648	
Los Angeles	11	10	642	
San Diego	11	10	460	

Samedi 5 juillet	G	P	May.	Diff.
Atlanta	20	2	741	
N.Y. Mets	19	13	741	
St. Louis	22	1	628	
Pittsburgh	14	12	549	
Colorado	14	12	621	
Florida	13	12	616	
Philadelphia	12	11	676	
San Francisco	12	11	717	
Arizona	12	11	658	
Los Angeles	12	11	652	
San Diego	12	11	470	

Samedi 5 juillet	G	P	May.	Diff.
Atlanta	21	2	751	
N.Y. Mets	20	14	751	
St. Louis	23	1	638	
Pittsburgh	15	13	559	
Colorado	15	13	631	
Florida	14	13	626	
Philadelphia	13	12	686	
San Francisco	13	12	727	
Arizona	13	12	668	
Los Angeles	13	12	662	
San Diego	13	12	480	

Samedi 5 juillet	G	P	May.	Diff.
Atlanta	22	2	761	
N.Y. Mets	21	15	761	
St. Louis	24	1	648	
Pittsburgh	16	14	569	
Colorado	16	14	641	
Florida	15	14	636	
Philadelphia	14	13	696	
San Francisco	14	13	737	
Arizona	14	13	678	
Los Angeles	14	13	672	
San Diego	14	13	490	

Samedi 5 juillet	G	P	May.	Diff.
Atlanta	23	2	771	
N.Y. Mets	22	16	771	
St. Louis	25	1	658	
Pittsburgh	17	15	579	
Colorado	17	15	651	
Florida	16	15	646	
Philadelphia	15	14	706	
San Francisco	15	14	747	
Arizona	15	14	688	
Los Angeles	15	14	682	
San Diego	15	14	500	

Samedi 5 juillet	G	P	May.	Diff.
Atlanta	24	2	781	
N.Y. Mets	23	17	781	
St. Louis	26	1	668	
Pittsburgh	18	16	589	
Colorado	18	16	661	
Florida	17	16	656	
Philadelphia	16	15	716	
San Francisco	16	15	757	
Arizona	16	15	698	
Los Angeles	16	15	692	
San Diego	16	15	510	

Samedi 5 juillet	G	P	May.	Diff.
Atlanta	25	2	791	
N.Y. Mets	24	18	791	
St. Louis	27	1	678	
Pittsburgh	19	17	599	
Colorado	19	17	671	
Florida	18	17	666	
Philadelphia	17	16	726	
San Francisco	17	16	767	
Arizona	17	16	708	
Los Angeles	17	16	702	
San Diego	17	16	520	

Samedi 5 juillet	G	P	May.	Diff.
Atlanta	26	2	801	
N.Y. Mets	25	19	801	
St. Louis	28	1	688	
Pittsburgh	20	18	609	
Colorado	20	18	681	
Florida	19	18	676	
Philadelphia	18	17	736	
San Francisco	18	17	777	
Arizona	18	17	718	
Los Angeles	18	17	712	
San Diego	18	17	530	

Samedi 5 juillet	G	P	May.	Diff.
Atlanta	27	2	811	
N.Y. Mets	26	20	811	
St. Louis	29	1	698	
Pittsburgh	21	19	619	
Colorado	21	19	691	
Florida	20	19	686	
Philadelphia	19	18	746	
San Francisco	19	18	787	
Arizona	19	18	728	
Los Angeles	19	18	722	
San Diego	19	18	540	

Samedi 5 juillet	G	P	May.	Diff.
Atlanta	28	2	821	
N.Y. Mets	27	21	821	
St. Louis	30	1	708	
Pittsburgh	22	20	629	
Colorado	22	20	701	
Florida	21	20	696	
Philadelphia	20	19	756	
San Francisco	20	19	797	
Arizona	20	19	738	
Los Angeles	20	19	732	
San Diego	20	19	550	

Samedi 5 juillet	G	P	May.	Diff.
Atlanta	29	2	831	
N.Y. Mets	28	22	831	
St. Louis	31	1	718	
Pittsburgh	23	21	639	
Colorado	23	21	711	
Florida	22	21	706	
Philadelphia	21	20	766	
San Francisco	21	20	807	
Arizona	21	20	748	
Los Angeles	21	20	742	
San Diego	21	20	560	

Samedi 5 juillet	G	P	May.	Diff.
Atlanta	30	2	841	
N.Y. Mets	29	23	841	
St. Louis	32	1	728	
Pittsburgh	24	22	649	
Colorado	24	22	721	
Florida	23	22	716	
Philadelphia	22	21	776	
San Francisco	22	21	817	
Arizona	22	21	758	
Los Angeles	22	21	752	
San Diego	22	21	570	

Samedi 5 juillet	G	P	May.	Diff.
Atlanta	31	2	851	
N.Y. Mets	30	24	851	
St. Louis	33	1	738	
Pittsburgh	25	23	659	
Colorado	25	23	731	
Florida	24	23	726	
Philadelphia	23	22	786	
San Francisco	23	22	827	
Arizona	23	22	768	
Los Angeles	23	22	762	
San Diego	23	22	580	

Le Pif vogue vers des records



Deux formations féminines de Sherbrooke s'affrontaient en lever de rideau de la classe Invitation Desjardins hier soir. La Pharmacie Marie-Claude Lapointe a facilement vaincu le Multi-Max 13-2.

Louis-Éric Allard
lallard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE

La Classique «Pif» Vacances Air Transat se dirige vers une année record. Jamais le «Pif» n'a été aussi populaire depuis qu'il est déménagé au parc Central de Fleurimont, affirme Jean-Charles Doyon, le directeur général du populaire tournoi de balle-lente.

«On se dirige tout droit vers un record. On le voit par nos entrées aux guichets et par nos ventes de bière. On dépasse ce que nous avons fait au cours des dernières années. On dirait que les gens ont repris le goût de revenir au Pif. Il faut dire qu'on a une belle programmation, de bons spectacles et un beau parc d'attractions pour les enfants», mentionne Doyon, qui s'est toutefois abstenu de dévoiler quelque chiffre que ce soit.

Hier, il y avait une très belle foule au «Pif» qu'on peut estimer à plus de 3000 spectateurs à la fin du dernier match de la soirée qui précédait le duel de feux d'artifices entre BEM et les Feux d'artifices de l'Estrie, que ce dernier a remporté haut la main.

Et le beau temps est au rendez-vous! C'était une fois de plus une soirée magnifique pour la balle hier soir.

Reprise de l'action

L'action reprendra à 8 h au parc Central aujourd'hui. Il y aura aussi des matchs aux parcs Desranleau, Bureau et Cambron ainsi qu'au stade Amédée-Roy.

Il y aura le match des Quatre Chevaliers O'Keefe contre des personnalités estriennes à 14 h 30. Le concours de coups de circuit débutera à 19 h 30 pour les femmes et 21 h pour les hommes.

Ces deux activités auront bien sûr lieu au parc Central tout comme le spectacle du Movie Song Show à compter de 22 h 30 qui suivra le feu d'artifices pyromusical.

Dimanche, les finales sont prévues à 17 h 15 pour les femmes et 18 h 30 pour les hommes. Les matchs n'auront lieu qu'au parc central et l'action débutera aussi à 8 h dimanche.

Boutin chez les Ontariens

Le Coaticookois Paul Boutin fait partie de la formation ontarienne Pro-Cam International.

«Je connais plusieurs joueurs de cette formation et c'est Marc Turcotte (l'entraîneur) qui m'a invité à me joindre à cette équipe. C'est l'ancien entraîneur de la formation Air Transat et j'ai joué pour lui dans le passé», explique Boutin.

Quel numéro!

Bruno Guillemette, du Location Pelletier, aurait besoin d'un nouveau numéro. Il semble que c'est sa combativité qui a fait en sorte que son numéro est complètement déchiré.

Parlant de numéro, il fallait voir, en fin de soirée, la prestation du jeune Sherbrookoise Tim Jubinville, 8 ans, qui a démontré qu'il avait le talent pour faire métier comme chanteur. Un nom à retenir! On peut que croire que papa Jean-Benoît et maman Carolyn étaient très fiers.

Maisons d'enseignement

Cours intensif d'anglais

Séjour linguistique à Montréal

Que vous souhaitiez propulser votre carrière ou perfectionner vos compétences, nos cours vous permettront de vous tailler une place de choix dans le monde concurrentiel d'aujourd'hui. Cet été, venez parfaire votre anglais chez nous. Vous vous félicitez de votre choix.

PROGRAMMES LINGUISTIQUES

- Anglais intensif langue seconde (temps plein)
- 5 semaines : du 21 juillet au 22 août 2003

Pour plus d'information, appelez le (514) 848-3600 ou consultez notre site Web : www.concordia.ca/conted

Profitez-en pour vous renseigner sur nos programmes de formation professionnelle.

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT

Inscription par télécopieur, courrier ou en personne jusqu'au 14 juillet 2003 du lundi au jeudi de 9 h à 16 h 30, vendredi de 9 h à 12 h 30. Le Centre de l'éducation permanente est situé au 1600, rue Ste-Catherine Ouest, à l'angle de la rue Guy.



Shuang Song
Éducation permanente
Anglais, langue seconde



UNIVERSITÉ
Concordia

Centre de
l'éducation
permanente

On vous prépare pour le monde
www.concordia.ca

101836

Diane Roy accumule les victoires

La Tribune
SHERBROOKE

Définitivement, l'athlète en fauteuil roulant Diane Roy connaît un début de saison extraordinaire. Après avoir enregistré un nouveau record de piste au 10 km de Long Island dimanche dernier, la Sherbrookoise a remporté trois épreuves dans le cadre d'une autre étape de l'America Series d'athlétisme paralympique, cette semaine.

Roy a raflé le 800, 1500 et 5000 mètres en plus de prendre la troisième place au 400 mètres, tous présentés à Atlanta. C'est Chantal Petitclerc qui a remporté le 400 mètres enregistrant un nouveau record canadien, soit 55,22 secondes.

Les récents succès de Roy l'enchantent au plus haut point, elle qui a inscrit un record personnel au 1500 mètres. Ses trois minutes, 34,07 secondes lui ont permis de devancer l'Américaine Cheri Blauvet ainsi que Chantal Petitclerc.

Pour avoir un début de saison aussi étonnant, Diane Roy a travaillé fort avec son entraîneur Jean Laroche.

«Je sens que mon mouvement est plus fluide et j'ai de nouveaux gants et un nouveau fauteuil. Ça aide, lance-elle d'entrée de jeu. Mon entraîneur était là tous les matins cet hiver. C'était plus facile pour moi de me motiver et de travailler plus

fort à l'entraînement.»

C'est au 5000 mètres que son entraînement soutenu s'est fait le plus sentir.

«L'an passé, j'étais dans le peloton, mais je peinais à l'arrière à la fin de la course, explique-t-elle. Hier (mercredi), j'ai pris le contrôle de la course. Lorsque je prenais un relais, je donnais des coups pour décrocher quelques coureuses et quand j'ai pris mon dernier relais, je suis partie à la planche pour les deux derniers tours et j'avais quatre ou cinq secondes d'avance à l'arrivée. J'ai battu des Américaines, une Mexicaine et une Suisse, championne du monde, que je n'avais jamais battues auparavant.»

Son entraîneur, qui est également entraîneur de l'équipe nationale du programme paralympique, croit qu'elle est maintenant en mesure d'espérer un podium aux Championnats du monde, ce qui n'était pas le cas en début de saison.

«C'est vraiment remarquable ce qu'elle a accompli cette année, soutient Jean Laroche. Elle a certainement réussi la meilleure performance mondiale au 1500 mètres cette saison.»

Hier, la Sherbrookoise a pris le quatrième rang de l'épreuve de 10 km de la Peachtree Road Race, une course sur route de 10 km. «J'ai perdu du temps dans les descentes. Je pense que c'est un peu une question de poids, mais je perdis vraiment du terrain dans les descentes.»

Pierre Sévigny joint les rangs du Prolab de Thetford Mines

Nelson Fecteau
THETFORD MINES

Pierre Sévigny, l'ex-porte-couleurs des Canadiens de Montréal et des Rangers de New York de la Ligue nationale de hockey, s'alignera la saison prochaine avec le Prolab de Thetford Mines de la LHSMQ. La nouvelle sera confirmée en conférence de presse ce matin au Club de golf et curling de Thetford Mines où se déroulera la 7e édition du Tournoi de golf annuel du Prolab.

Le directeur gérant du Prolab, Paul Gagné, confirmera aussi la conclusion d'une entente avec le défenseur Christian Proulx obtenu des Royaux de Sorel en retour des services de Jason Disher.

Gagné n'a pas lésiné sur les moyens pour acquérir de l'organisation trifluviennne les droits sur Pierre Sévigny qui sera présent à Thetford Mines ce matin. En retour de l'ex-Canadien de Montréal, il a cédé les droits sur Marc Beaucage, le gardien Philippe de Rouville, le dur à cuire Terry Bartlett, le centre Guy Lorange et le défenseur Éric Drouin. Alors que le deux premiers n'évoluaient pas avec le Prolab la saison dernière, l'entraîneur Alain Rajotte ne faisait qu'une utilisation sporadique de Guy Lorange et Terry Bartlett n'a figuré sur l'alignement du Prolab qu'à six reprises.

Seul le défenseur Éric Drouin évoluait sur une base régulière avec la formation thetfordoise.

Pierre Sévigny est un ailier gauche de 31 ans qui est né à Trois-Rivières et qui réside présentement à Sainte-Foy. Il mesure 6 pieds et fait osciller l'aiguille de la balance à 195 livres. Le Canadien de Montréal en avaient fait son choix de

troisième ronde lors du repêchage de 1989.

L'an dernier, la nouvelle acquisition du Prolab portait les couleurs du Straubing EHC en Allemagne avec lequel il a disputé 54 parties. Il s'est confectionné une fiche offensive de 31 buts et 48 mentions d'assistance pour 79 points. Il a passé 150 minutes au banc des punitions.

Lors des trois saisons précédentes, il a défendu les couleurs des Citadelles de Québec de la Ligue américaine de hockey avec lesquels il a réussi 66 buts et amassé 97 aides pour 163 points en 218 matchs. Il a écopé de 368 minutes de pénalité.

Une croix sur l'Europe

Par ailleurs, le gérant Paul Gagné confirmera qu'il en est venu à une entente avec le défenseur Christian Proulx. Ce dernier qui réside à Sainte-Julie a définitivement tiré un trait sur la possibilité de retourner jouer en Europe. «Mon intention était de retourner en Europe. C'est le travail de Paul Gagné qui est à l'origine de ma décision de me joindre au Prolab. C'est lui qui m'a convaincu. J'ai maintenant fait un gros X sur l'Europe.»

Le Prolab a cédé Jason Disher aux Royaux de Sorel en plus de considérations futures pour obtenir ce choix de septième ronde du Canadien de Montréal au repêchage de 1992.

Christian Proulx est un défenseur de 6 pieds et 190 livres. Au cours des quatre dernières saisons, il a évolué au sein du Bad Totz EC, du DEG Metro Stars et du Straubing EHC. Avec ces trois formations, il a disputé 203 parties au cours desquels il a inscrit 21 buts et en a préparé 50 pour 71 points. Proulx a écopé de 624 minutes de pénalité.

L'île aux trésors



Cet été, avec toute votre p'tite famille, découvrez Montréal, une véritable île aux trésors!

Visitez vos amis les insectes d'Afrique, apprenez tout sur les bonsais du Japon, voyez de près les animaux de l'Amazonie et observez les étoiles du cosmos.

Beau temps, mauvais temps, le Biodôme, le Jardin botanique, l'Insectarium et le Planétarium vous feront passer des trésors de vacances à Montréal... avec vos p'tits trésors!

CITE
RockDéfense
102.7 FM
rockdefense.com

La Tribune

BIODÔME
DE MONTRÉAL
www.biodome.qc.ca

INSECTARIUM
DE MONTRÉAL
www.mtl.montreal.qc.ca/insectarium

JARDIN BOTANIQUE
DE MONTRÉAL
www.mtl.montreal.qc.ca/jardin

PLANÉTIARIUM
DE MONTRÉAL
www.planetarium.montreal.qc.ca

DIRECTION DES INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
Ville de Montréal

101291

Annonces classées

Suite des annonces classées de la page C-11

150 PERSONNEL DEMANDE

RESPONSABLE AU LAITIÈRE et SURGELES

avec exp. temps part. **PROVING MAGG**

Demande Robert Lafond

847-2224

RESTAURANT CHICKEN

Nouvelle ouverture

Rock Forest

CHEF-CUISINIER, AIDE-CUISINIER et LIVREUR DEMANDES

Appointement C.V. au 4197, boul. Bourque, Rock Forest 819-821-4333.

RESTAURANT POT AU FEU

service dévoué, service au fin de semaine (25 à 30 h). Se présenter au 2120, Galt Ouest.

ROTISSERIE EXPRESS

WINDSOR cherche AIDE-CUISINIER avec expérience, temps complet. Tél. 845-5655

* SAUVETEUR DE PISCINE *

(Maison de Magog) pré-requis: permis de sauvetage, 16 ans et plus. Demandez Brigitte 843-1234

SEBBY'S PUB & GRILL

CUISINIER-AIDE-CUISINIER (demande) Apportez votre C.V. au 81, rue Queen à Lennoxville. Le 847-2224 ou au 812-661-8818

SECRÉTAIRE RECHERCHÉE

pour bureau de notaire. Expérience demandée. Poste à temps partiel. Faire parvenir C.V. par télécopieur au 566-4360.

SERVEUSE DEMANDEE

35 heures/semaine. Se présenter au 275 King Est.

SERVEUSE ET BARMAID

demandées pour resto-bar. Motel région Magog. Poss. de demeurer sur place. Tél. 819-544-2020, Yves.

SERVEUSE TEMPS PARTIEL

et BARMAID sam-dim 823-7909

SITE WEB ÉROTIQUE

Cherche modèles nus (femmes et couples). 1000 \$/semaine. 437-0956

SOCIÉTÉ DE MARKETING

en pleine expansion, offre opportunités de carrière. Plusieurs postes disponibles.

AGENT D'INFORMATION

CONSEILLER SUPERVISEUR RESPONSABLE EN MANAGEMENT

Formation fournie. Revenus intéressants. Demandons personnes intéressées et ambitieuses. Contactez Naomi au 819-820-8818

SOCIÉTÉ INTERNATIONALE

offre des occasions d'affaires. Revenus très intéressants. Inf. 1-888-707-5134, sans frais.

STRATOS PIZZERIA

LIVREURS DEMANDES

Se présenter au 260, 12e Avenue Nord, ou au 812-661-8818

STRATOS PIZZERIA

TELEPHONISTES-CASSIÈRES

Se présenter au 260, 12e Avenue Nord, ou au 812-661-8818

TECHNICIEN

en application d'antenne. Se présenter au 1466, rue Dumas, Sherb.

Cours de préposés aux bénéficiaires

CFAPBQ

Programme d'été

Région : Sherbrooke

Début : 30 juillet 2003

Prix : 450,00\$, déductible d'impôt

INSCRIPTION : 1 866 770-2727

REPRÉSENTANT

Avec expérience

Vendeur "closer"

Dynamique

Nous vous offrons :

démonstrateur;

plan de rémunération très avantageux;

stabilité.

Joignez-vous au plus important concessionnaire de véhicules d'occasion de la région :

Pierre • (819) 864-6811

TRAVAILLEURS DEMANDÉS

TAILLEURS DE SAPINS DE NOËL

Type d'emploi

Travailleurs et étudiants demandés pour emploi d'été avec équipe dynamique.

Qualifications requises

Aimer le travail extérieur.

Bonne forme physique.

Expérience : ferme, récolte, foin, fruits, aménagement, un atout.

Transport disponible

Contactez Pierre Roberge au (819) 875-3559

ou vous présenter au 418, Route 108, à Birchton (voisin du Resto 108)

100130

162 ANIMAUX

BOEUF POUR PACAGE

Poules, truies et poulets blancs. Cages à l'air. 845-4521

BOUC

et chevreau 819-562-6106

BOUTIQUE ÉQUESTRE

West-Com Classics, vêtements, équipements, bottes, bijoux, cadeaux. 49, rue Sherbrooke à Magog. 819-843-3838

CHATONS & SEM.

Rosario au 563-8537

CHEVRES LAITIÈRES (4)

BOUCS (3) et plus. VACHE HERFORD. Appelez le soir, Jacques. 837-2550 (laissé mess.)

CHUQUAIA CROSE *

Pontreux, femelle 10 ans, 255 Chihuahua, femelle, pur sang, 2 ans, non opérée, 1500\$. Chihuahua, pur sang, mâle, 2 ans, opérée, 1750\$. Propriété, avec pedigree et médailles. Tél. 819-872-3643, 875-2217

CHIOTS

Shih-Tzu, Silky Terrier, Labrador, Golden, Schnauzer, Colley (gros) 1500\$ et plus. Croisés Husky/Golden, Pékinois/Shih-Tzu, 800\$ à 2150\$. Adultes: femelle Caniche 1500\$, femelle Bouvier Bernois, mâle Yorkshire (3 bcs) 3250\$ ch.

CHIOTS BERGER ALLEMAND

Mâles/femelles, pure race, noir et blanc, parents sur place. 2500\$ ch. 450-532-3319

CHIOTS

BERGER ALLEMAND pur sang 3000\$ Jour 819-562-8538

CHIOTS CANICHE-BOXER

croisés Bichon. Épagneul japonais. Chutons. Linds. 837-2009, 829-4361, 573-8972

CHIOTS LABRADOR BRUNS

Chocolats, pur sang 819-845-7707

CHIOTS LABRADOR

Chocolat, noir, Labrador et Golden. Vache, vêtements. Parents sur place. Prêts à partir. Tél. 819-537-9134

COUPLE D'OIES ADULTES

avec nourriture. 843-6912

DINDES

1 jour à 2 semaines, faisans, perdrix, poules, poulets, canards, canettes, etc. Volière. Marnon, Lennoxville. 564-8838

* FEMELLE SAINT-BERNARD *

poli, courtois, 2 ans, femelle Épagneul Cocker 2 ans, 1250\$ ch. femelle Shih-Tzu 1 an, mâle Rottweiler 3 ans, 1000\$ ch. Chèvres 6 mois et adultes, 500\$ ch. 819-394-2849

FOIN À VENDRE

Balles rondes 44x, Haute densité, 1re qualité. Choisissez dans le champ 200\$. Sherbrooke. Tél. 819-572-3848

GOLDEN BLOND 2 ANS

mâle, poil doux, 1500\$. Tél. 569-6585

* JEUNE GOLDEN BLOND *

Femelle pure race de 4 mois se cherche une nouvelle famille. Vacc. et verm. payés 450\$, laisses à 2000\$. Cause d'allergie. Tél. 823-4858

MAGNIFIQUES CHATONS

DONNER élevés dans la maison, très doux, très calmes. 819-887-6314

* MONTAGNE DES PYRÉNÉES *

femelle 5 mois, vaccinée, vermifugée, 2000\$. Tél. 450-532-4615

REMORQUE À CHEVAUX

Groselle, 2 places. Autos grosse selle western et selky 2 places. Tél. 868-3321

REMORQUE À CHEVAUX

Groselle, 6 pi. x 6 pi. x 21 pi. freins et pneus neufs. 4600\$. Après 17h 833-5392

ROTTWEILER

4 superbes femelles, 8 semaines, parents sur les lieux. Jean 845-5182

SCHNAUZER NAIN

Sel et poivre, femelle 2 mois, prête à la propreté dans une literie. 3000\$ ferme à Windsor. 758-2814

SERVICE D'ACCOMPAGNEMENT

Auto, vente, achat, échange. Sur rendez-vous. 829-4361 / Pag. 573-8972 Linds

SHIH-TZU femelle, 8 mois

vacc., verm. 819-878-3038

SIAMOIS MALE 2 ANS

gris, très doux, très calme, dégriffé. 1500\$. Tél. 862-6535

SPLENDIDES CHIOTS BOUVIERS

Bernois, chiens Labrador, 11 semaines. 876-5791

YORKSHIRE FEMELLE

3 lb, 7 mois, vaccinée, avec chiot femelle Eskimo mm. 828-1380

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

2 CAUSEUSES en cuir vert antique + 2 causeuses, 1 chaise en cuir bleu antique. Très propres. 884-5481

1200 ÉLECTROMÉNAGERS DE TOUTES MARQUES À COMPTER DE 69,99\$

GARANTIS • INSPECTÉS SERVICE DE LIVRAISON

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI

Centre des Usages 1010, rue Longpré Sherbrooke 563-4724

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI

Centre des Usages 1010, rue Longpré Sherbrooke 563-4724

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI

Centre des Usages 1010, rue Longpré Sherbrooke 563-4724

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI

Centre des Usages 1010, rue Longpré Sherbrooke 563-4724

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI

Centre des Usages 1010, rue Longpré Sherbrooke 563-4724

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI

Centre des Usages 1010, rue Longpré Sherbrooke 563-4724

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI

Centre des Usages 1010, rue Longpré Sherbrooke 563-4724

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI

Centre des Usages 1010, rue Longpré Sherbrooke 563-4724

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI

Centre des Usages 1010, rue Longpré Sherbrooke 563-4724

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

MOB. DE CHAMBRE de très bonne qualité, design spécial, stratifié blanc, lit qu'on peut transformer en table de nuit, 2 bureaux (1 avec miroir), 1 commode d'homme + 1 table rectangulaire avec miroir pour soins esthétiques, fauteuil cuir blanc. Lit tout comme neuf, payé 2500\$, laisserais pour 1000\$. Mob. chambre pour enfant en mélaminé blanc, lit capitaine comprenant table, matelas, bureau, table de travail + 1 petite bibliothèque et chaise, le tout 2000\$. Bibliothèque 3 sections porte vitres avec lumières en mélaminé beige, 1500\$. Meuble système de son Hitachi avec table tournante, radiocassette, 2 colonnes de son, payé 6650\$ pour 755. Bicyclette 20 po, 5 vit., Indigo Leader, très propre, payé 1500\$ pour 755. Matelas 39 po, 508. Table de cuisine, 508. 2 casseroles, moto et chaise. VTT pour enfant, 250\$ chaise. 349-0406

ACHÈTERAIS Lits superposés

simples, bon état, bon de préférence. 846-1513

ACHÈTERAIS RÉFRIGÉRATEUR

blanc à prix raisonnable. 864-9997

AIR CLIMATISÉ 10 000 BTU

CUISINIERE auto-nettoyant Hotpoint, 600W. Électro-Grille Thermos pour camping. Tél. 822-0002

* ARTICLES DE MAISON *

Électro, micro-ondes, biblo, t.v., etc. 329 Queen, Lennoxville. Tél. 563-7233

AUBAINE 2 CUISINIÈRES

(blanches) 755 chacune. 1 réfrigérateur. 1000\$. 823-0213, 432-5930

AUBAINE POËLE, réfrig.

laveuse, sècheuse, chauffage, armoire, 2 mob. de cuisine. 1 la-bouche, très propre, payé 1500\$ pour 755. Matelas 39 po, 508. Table de cuisine, 508. 2 casseroles, moto et chaise. VTT pour enfant, 250\$ chaise. 349-0406

MOB. DE DINETTE

incluant table en mélaminé blanche avec patins noirs et 4 chaises recouvertes de tissu. 2250\$. 564-5081

MOB. DE SALON

complet, 2 tables assorties, 3250\$. 564-0887

MOB. SALLE À DINER 4 chaises

table ronde, 1200\$. 829-0164

MOB. SALLE À DINER en chêne

massif, table 6 chaises, buffet, 6000\$. 819-843-0357

MOBILIER DE SALON

à diriger en 8 ch, morceaux, prix nég. 564-8378

MOBILIER DE SALON, cuir noir

très propre 1000\$. Mob. salle à manger incluant: buffets, table et chaises. 1200\$. 829-0164

MOBILIER MODULAIRE

pour chambre à coucher en mélaminé, blanc. 2000\$. Bassinette blanche, 900\$. Table à langer, 300\$. Sommier pour lit double, 250\$. 566-7345

NOUVEAU MAGASIN

de meubles et appareils électroménagers, appareils de cuisine, artisan, câbles et plus. 269 principale St-Jacques. 868-2727

* POËLE FRIGO *

laveuse-sècheuse. Meubles cuisine, 6 mois d'usage, 1000\$ 2 muraux beige. 1500\$. B.Q. 4000. 819-714-564-072

POËLE RÉFRIGÉRATEUR

(Lav. séch.) À partir de 500\$ meubles. * Aides pièces et matelas. Meubles. 364-7169

POËLE-FRIGO KELVINATOR

Lav. séch. Kenmore. Mob. cuisine, 3 chaises (3 ans d'usage). Garde-robe complet porte-miroir. 1500\$. 855-9328

POËLE RÉFRIGÉRATEUR

laveuse, sècheuse 6500\$ + 1 an frigo. 1500\$. Bonne condition. 346-9731 ou 571-2045

POËLE 24 po + FRIGO

bon état. 562-0533

POËLE ET FRIGO: 1500\$

avec tout électroménager, surface verre, exc. cond. 7000\$. Air climatisé Kenmore, 5000 BTU, 2000\$. Électro. 1500\$. Four micro-ondes, 4000\$. Mob. de salon Élan imprimé, noir, bleu, ciel et beige. 9000\$. Le tout exc. cond. 847-6670, pag. 829-8487

REFRIGÉRATEUR KITCHEN AID

congélateur au bas, 22 pi. cu., blanc, encore 6 ans de garantie, 8500\$ nég. Tél. 564-0910

REFRIGÉRATEUR 20 P.C.U.

Mag. Châ. blanc, 2 portes vitrées avec distributeur eau et glace, 8 ans d'usage, parfaite cond., valeur 1500\$, laisserais à 750\$. Tél. 847-0881

* RÉFRIGÉRATEUR BLANC *

15 pi. cu., 2 p. 1500\$. Poêle électrique, 30 po., vert. 755. 843-3984

SUPERMOB. SALLE À DINER

8 pi. cu. (40 po. cu.) en mélaminé blanc, 4000\$. 4 chaises Windsor (2 avec accoudoirs) achetées chez Philippe Dagenais à Bromont en août 2002. 823-0200. 1500\$. N'a servi que quelques bons repas. Photos sur le site www.quadriom.com/table 450-777-6022

TABLE CUISINE

rectangulaire, neuve, bois et fer forgé, 4 chaises de même style avec sièges rembourrés, style champêtre. 4000\$. Tél. 569-9977

TABLE DE CUISINE

imitation granite noir, rallonge, 4 chaises métal blanc siège cuir. 4000\$. Meuble auto-vidéo mélaminé noir, 2

220 MATERIAUX DE CONSTRUCTION RENOVATION 220 MATERIAUX DE CONSTRUCTION RENOVATION 220 MATERIAUX DE CONSTRUCTION RENOVATION 220 MATERIAUX DE CONSTRUCTION RENOVATION 220 MATERIAUX DE CONSTRUCTION RENOVATION 220 MATERIAUX DE CONSTRUCTION RENOVATION

VENTE DE GARAGE

POUR TOUT VENDRE
placez votre annonce le vendredi et le samedi

La Tribune vous offre :

- Une affiche "Vente de garage"
- 5 ballons pour attirer l'attention
- Un crayon et un bloc-notes
- La publication de votre annonce sur cyberpresse.ca

Annonces classées 564-2222

*Une garantie "beau temps" : s'il pleut au moment prévu de votre vente et que vous la reportez, La Tribune répète votre annonce une fois gratuitement. *Un rabais pour annonces vendues

Attention! Votre municipalité exige peut-être un permis pour les VENTES DE GARAGE. Par exemple, la population habitant le territoire de la nouvelle ville de Sherbrooke DOIT OBLIGATOIREMENT SE PROCURER UN PERMIS de vente de garage, au coût de 25 \$, soit aux bureaux d'arrondissements ou au 145, rue Wellington Nord.

La Tribune

308 GARDERIES GARDIENNAGE
GARDERIES CHEZ MOI
enfants 2 ans et + 225 par jour
Nord, rue Elgin 823-3017

GARDERIES ENFANTS
Terre, plein, chalet, de jour
Plein, 823-3017

GARDERIE EN MILIEU familial
secteur Rock Forest, rue sans
issue. Menu équilibré et ac-
tivités structurées. Avec repas. Du
lundi au vendredi, de jour. Con-
tacts: Doris 864-6268

GARDERIE MILIEU FAMILIAL
sect. Est (près 4 Seasons), 125
rue. Plusieurs jeux intérieurs et
extérieurs. 565-0183.

GARDERIE PRIVÉE
205/jour avec repas. En attente
d'une accréditation à \$8. Aux li-
mites de Sherbrooke et St-Eli.
Tel: 565-3884

GARDIENNE RECHERCHÉE
avec exp. 2 garçons, 10 ms. et 3
ans. Dispo. jours et fins sem. Oc-
casional. 845-6646, 821-4558.

• NORD NOUVELLE GARDERIE •
milieu familial. Ouverture 1er sep-
tembre. Bel air de jeux extérieurs
clôturés. Repas équilibrés. Éduca-
tion certifiée. Reste 5 places dis-
ponibles. Tarif: 205/jour avec repas.
Annie 829-0629 / Julie 829-2181

NOUVELLE GARDERIE
Milieu familial. Sherbrooke Est. 1
place disp. 18 mois et +. En at-
tente d'accréditation. 566-8298

• OUVERTURE D'UNE GARDERIE •
en milieu familial, à Ascot, en juillet.
Garderies vos petits de + de 18
mois pour 205/jour, 1 repas, 2 oc-
casional. Marie-Hélène 823-4192.

OUVERTURE MOIS D'AOUT
pré-maternelle privée. Éduca-
tion. Réservez votre place main-
tenant. Rue Ernest-Thériault.
Fleurmont 566-4047, 571-1278

PLACE A 5.00\$ Service de garde
en milieu familial, de soir et de
week-end. 3 ans d'expérience.
Tel: 562-2871

PRE-MATERNELLE 3 à 5 ans, à
compter de sept. 2003. Située à
Rock Forest Int. 821-3482

PRE-MATERNELLE PRIVÉE
pour les 2-5 ans. Disponible
temps plein et partiel (205/jour,
demi-journée (105/jour)).
Secteur Fleurmont. 562-5522.

PRÉS DU CARREFOUR
Grand service de garde, jour
plein air, repas équilibrés, 3 ans
d'expérience en garderie. 205/j
avec repas. Tel: 566-6561

RECHERCHONS GARDIENNE
temps partiel, 3 fois/semaine. Dans
quartier nord ou pouvant se dé-
placer. Avoir 3 enfants de 3 à
5 ans. Bonne rémunération.
Marc ou Annie 565-8705

310 TRAVAUX DOMESTIQUES
FERRAIS MENAGE
ou garderie. 205/jour avec repas.
Tel: 565-7974

FERRAIS MENAGE
dans maison privée. Bonne ré-
férences. Tel: 569-9569

318 PAYSAGISTES
318 PAYSAGISTES

PÉPINIÈRE J.P. SÉVIGNY
Spécialiste des HAIES de CÉDRÉS
de 8 à 12 pi de haut, cultivés,
livrés ou plantés.
849-2429 820-4381

CÈDRES ORFORD
La pose de votre haie peut être effectuée
par des professionnels à des prix
compétitifs
Marcel: (819) 572-7750 (cell.)
Claude: (819) 572-8183 (cell.)

318 PAYSAGISTES
SERVICE D'ENTRETIEN JOSE
Taille d'arbres, de cédrès et
arbutus. Murets et trottoirs.
Tel: 822-2895

TAILLE DE HAIES DE CÈDRE
Sherbrooke et environs.
Estimation gratuite. 849-2146

320 SERVICES DIVERS
25 ANS D'EXP.
Homme à tout faire, intègre et
honnête, licence en const. com-
pétent, habile et minutieux, pour
rénov. et const. neuve de tous
genres. Hautement qualifié en
tr. spécialisée et en ébénis-
tis, possède très bonnes quali-
fications en ingén. et en architec-
ture pour des travaux d'esthétique
et d'une sollicité garantis. Pour vos
serv. Luc 822-0466 /
Pag: 573-1651

• ARTISANAT
Intérieur et extérieur. Commercial et ré-
sidentiel. Pascal 562-0389

COUPE ET RÉPARATION de
STORES. Bon service, bas prix.
Tapis Windsor. 845-7475.

EXCAVATION
STEVE DUCHESNE
Excavation de tout genre
et mini-excavation. 578-4218

320 SERVICES DIVERS
HOMME À TOUT FAIRE
Construction, rénovation de
tous genres, toitures, salles de
bains, pl. flottant, etc. menuisier
20 ans d'exp. 823-8614

HOMME DISPONIBLE pour bâ-
tir garage et remise, travaux di-
vers. Pour info: 819-846-4951

MENISIER D'EXPERIENCE
offre ses services pour vos réno-
vations intérieures et extérieures.
Tel: 562-2182

MINI EXCAVATION
JIMMY PREFONTAINE
7 jours, cassage de béton, travaux
drainage. Tel: 864-0341

• NETTOIE - CIRE - POLI •
AUTOS - CAMIONS - BATEAUX
Trav. inspect. Réjean 565-9982

PEINTRE-ÉTIUDANT
Peinture résidentielle. Estimation
gratuite. 9 ans d'expérience. Tra-
vaux garantis 2 ans. Prix compé-
titifs. Maxime au 570-3596

PEINTRE D'EXPERIENCE
Estimation gratuite.
TEL: 829-1469

PEINTURE 2000
Peinture int. ext. réparations de
plâtre. Estimation gratuite.
RSB 829-7899, 570-4155

• PEINTURE •
FAUX FIN, MURALE, trompe-l'œil.
Tel: 437-572

PERSONNES SPÉCIALISÉES
Dans différents types de mé-
tiers, pour l'entretien et rénova-
tion d'immeubles à logements et
résidences. 346-5269, 572-3668

316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT
CAMION LOCATION
829-6981

DÉMÉNAGEMENT J.F. assuran-
ce, personnel qualifié et cour-
tois. Les plus bas prix de l'est-
rie. 578-6045

DÉMÉNAGEMENT MR
Services prof. assurances. Les
plus bas prix en région. Aussi
service de livraison. 842-1960

MSA ENR.
Transport en vac.
Excavation
Dépense
TEL: 569-6187, CELL: 570-5391

VOUS DÉMÉNAGEZ? Location
Plymouth Voyageur et remor-
que fermée avec chauffeur,
sans autres services. 565-9904,
laissez-moi.

304 COURS PRIVÉS FORMATION
COURS DE ESPAGNOL
Session d'été intensive.
Formateur agréé École Québécoise.
Institut Mexi-Can, petits groupes
ou privés. Méthode interactive, dy-
namique, structurée et axée sur la
conversation. 10 différents niveaux
incluant langue et culture.
L'Espagnol c'est chez nous depuis
8 ans! Anglais et portugais dispo-
nibles maintenant. 563-2536

COURS D'INFORMATIQUE
dans le confort de votre foyer.
Internet, Windows, Word, Excel,
Power Point, etc. Professeur
d'expérience. 346-8015

304 COURS PRIVÉS FORMATION
COURS DE GRAPHOLOGIE
Devenez graphologue
professionnel

• Se connaître et
connaître les autres
par l'écriture.

• Faire de l'orientation
professionnelle.

• Sélectionner le personnel
d'après l'expertise légale.

Portes ouvertes
et inscription :
Le lundi 18 août
2003, de 10 h 30 à 21 h

Collège de
Sherbrooke
200, rue Terrill
3e étage, local
2132

Tél.: (514) 990-8602
Courriel:
jeann.labrie@sympatico.ca

306 ESTHÉTIQUE COIFFURE
ACHETÉRIE
TABLE D'ESTHÉTIQUE
Tel: 560-3931

Belles Tresses Africaines
toutes sortes. Rallonge de cheveux
100% vrai. Tout compris, y's 17.
Prix spécial. Nicole 348-1098

NOUVEAU FATIMA
TRESSER AFRICAINES
Fait tous les modèles.
195 King Ouest. 346-4977

TRESSER AFRICAINES
Toutes variétés de rallonges et té-
sage cheveux humains. 823-8981

308 GARDERIES GARDIENNAGE
PLACE AU CARREFOUR
2 places de disponibles pour
septembre pour couples de 1 à
18 mois à \$8. Tel: 566-8045

FLEURMONT: 1 PLACE DISP.
pour 5-6 ans 105/jour (samedi
soirée). 1 place disponible 2
ans et +. 171/jour 823-9681

GARDERIES CHEZ MOI
bons soins, bon prix, dans l'est.
Non fumée. 823-5874

318 PAYSAGISTES
ABATTAGE D'ARBRES et taille
de haies de cédrès, bon travail
prix H. Gauthier 564-3259

ARBRES DÉCORATIFS cédré
en boule ou pyramide.
Cédrés, pour haies, cultures ou
de champ. Livrés ou plantés.
Tous les styles. Mûr de sou-
lèvement, patio, trottoir. Estimation
gratuite. Robert Demers paysa-
giste 563-5946 ou 571-3183

• AVIS AUX TAILLEURS •
de cédrés, jachète vos restes de
haie de cédré. Livrés au 131 rue 259,
St-Honoré de Beauce. Tel:
418-465-5572, 419-225-1555

BÉDARD BELLE-TAILLE ENR.
Taille de cédrés, 15 ans d'exp.
Tel: 822-4043

318 PAYSAGISTES
NATURE CONCEPT
Bassin d'eau, plantation et taille,
entretien, conseils, pays. mû-
rets et trottoirs de pierres naturel-
les, sculptures, terrasses et patio.
Tous les styles. 36 ans d'exp. Pag:
819-573-7267 cell: 819-570-5492

318 PAYSAGISTES
CÉDRES POUR HAIES •
3 à 4 x 25, 4 à 5 x 505, 6 à 8 x
5555. Plantation et livr. Tel: 819-943-5642

PAYSAGISTES
NATURE CONCEPT
Bassin d'eau, plantation et taille,
entretien, conseils, pays. mû-
rets et trottoirs de pierres naturel-
les, sculptures, terrasses et patio.
Tous les styles. 36 ans d'exp. Pag:
819-573-7267 cell: 819-570-5492

318 PAYSAGISTES
CÉDRES POUR HAIES •
3 à 4 x 25, 4 à 5 x 505, 6 à 8 x
5555. Plantation et livr. Tel: 819-943-5642

PAYSAGISTES
NATURE CONCEPT
Bassin d'eau, plantation et taille,
entretien, conseils, pays. mû-
rets et trottoirs de pierres naturel-
les, sculptures, terrasses et patio.
Tous les styles. 36 ans d'exp. Pag:
819-573-7267 cell: 819-570-5492

318 PAYSAGISTES
CÉDRES POUR HAIES •
3 à 4 x 25, 4 à 5 x 505, 6 à 8 x
5555. Plantation et livr. Tel: 819-943-5642

PAYSAGISTES
NATURE CONCEPT
Bassin d'eau, plantation et taille,
entretien, conseils, pays. mû-
rets et trottoirs de pierres naturel-
les, sculptures, terrasses et patio.
Tous les styles. 36 ans d'exp. Pag:
819-573-7267 cell: 819-570-5492

318 PAYSAGISTES
CÉDRES POUR HAIES •
3 à 4 x 25, 4 à 5 x 505, 6 à 8 x
5555. Plantation et livr. Tel: 819-943-5642

PAYSAGISTES
NATURE CONCEPT
Bassin d'eau, plantation et taille,
entretien, conseils, pays. mû-
rets et trottoirs de pierres naturel-
les, sculptures, terrasses et patio.
Tous les styles. 36 ans d'exp. Pag:
819-573-7267 cell: 819-570-5492

318 PAYSAGISTES
CÉDRES POUR HAIES •
3 à 4 x 25, 4 à 5 x 505, 6 à 8 x
5555. Plantation et livr. Tel: 819-943-5642

PAYSAGISTES
NATURE CONCEPT
Bassin d'eau, plantation et taille,
entretien, conseils, pays. mû-
rets et trottoirs de pierres naturel-
les, sculptures, terrasses et patio.
Tous les styles. 36 ans d'exp. Pag:
819-573-7267 cell: 819-570-5492

318 PAYSAGISTES
CÉDRES POUR HAIES •
3 à 4 x 25, 4 à 5 x 505, 6 à 8 x
5555. Plantation et livr. Tel: 819-943-5642

PAYSAGISTES
NATURE CONCEPT
Bassin d'eau, plantation et taille,
entretien, conseils, pays. mû-
rets et trottoirs de pierres naturel-
les, sculptures, terrasses et patio.
Tous les styles. 36 ans d'exp. Pag:
819-573-7267 cell: 819-570-5492

320 SERVICES DIVERS
POUR TOUTS VOS TRAVAUX DE
RENOVATIONS appelez Lu-
cian 819-571-7070

RÉCUPÉRATION
de ferrailles. Tel: 565-8575

RENOVATION DOMICILIAIRE
Spécialité salles de bains et cuis-
nes. 574-2783

RENOVATION
Peinture, céramique, recouvre-
ment de planchers, joints, etc.
Michel Vachon Ent.
566-4747 R.Q. 8294-3107-44

RENOVATIONS de tous genres
Spécialité planchers flottants
Références sur demande
Tel: 822-6458, Michel

REPARATION D'ASPHALTE
commercial et résidentiel. Travail
garanti. Licence RBQ, membre
de l'APCHQ. 346-4163.

TRAVAILLEUR DE LA
CONSTRUCTION, spécialisé
en travaux civils, possède carte
de la CCQ. Tel: 346-9841

332 ARGENT À PRÊTER
ARGENT À PRÊTER
Prêt 500\$ remboursé à 505\$sem.
Aucun crédit refusé. Granby:
450-770-3986

336 OCCASION D'AFFAIRES
ACHETONS vos vieux bijoux en
or. Chaîne brisée, bague, etc.
Meilleurs prix en ville. Payons
comptant. Libre ÉCHANGE,
Sherbrooke 822-3545. Magog:
847-4777. Drummondville:
474-6893

ENTREPRISE DE RÉCUPÉRATION INDUSTRIELLE
à vendre au prix coûtant. Cause retraite.
Plusieurs lots, soudeuses, mo-
teurs, cylindres hydrauliques,
ventilation, chariots élévateurs,
valvules, ready rack, outils à
air, divers, etc.
819-572-1049 / 564-1200

TRAVAILLEZ-VOUS À LA MAISON?
Gagnez-vous 3000\$ - 7000\$ par
mois? Compagnie d'ultra-pu-
bles avec internet et cellulaires.
Aucune expérience nécessaire.
Pas de télémarketing. Pas de
porte à porte. (819) 563-2440,
1-877-563-2440.

338 COMPATIBILITÉ 388 IMPT
SERVICES PROFESSIONNELS
offerts aux particuliers, com-
merçants et professionnels. 10
ans d'exp. en impts. Nd.
G. Thibierge 819-820-5198.

338 COMPATIBILITÉ 388 IMPT
SERVICES PROFESSIONNELS
offerts aux particuliers, com-
merçants et professionnels. 10
ans d'exp. en impts. Nd.
G. Thibierge 819-820-5198.

338 COMPATIBILITÉ 388 IMPT
SERVICES PROFESSIONNELS
offerts aux particuliers, com-
merçants et professionnels. 10
ans d'exp. en impts. Nd.
G. Thibierge 819-820-5198.

338 COMPATIBILITÉ 388 IMPT
SERVICES PROFESSIONNELS
offerts aux particuliers, com-
merçants et professionnels. 10
ans d'exp. en impts. Nd.
G. Thibierge 819-820-5198.

338 COMPATIBILITÉ 388 IMPT
SERVICES PROFESSIONNELS
offerts aux particuliers, com-
merçants et professionnels. 10
ans d'exp. en impts. Nd.
G. Thibierge 819-820-5198.

338 COMPATIBILITÉ 388 IMPT
SERVICES PROFESSIONNELS
offerts aux particuliers, com-
merçants et professionnels. 10
ans d'exp. en impts. Nd.
G. Thibierge 819-820-5198.

338 COMPATIBILITÉ 388 IMPT
SERVICES PROFESSIONNELS
offerts aux particuliers, com-
merçants et professionnels. 10
ans d'exp. en impts. Nd.
G. Thibierge 819-820-5198.

338 COMPATIBILITÉ 388 IMPT
SERVICES PROFESSIONNELS
offerts aux particuliers, com-
merçants et professionnels. 10
ans d'exp. en impts. Nd.
G. Thibierge 819-820-5198.

338 COMPATIBILITÉ 388 IMPT
SERVICES PROFESSIONNELS
offerts aux particuliers, com-
merçants et professionnels. 10
ans d'exp. en impts. Nd.
G. Thibierge 819-820-5198.

338 COMPATIBILITÉ 388 IMPT
SERVICES PROFESSIONNELS
offerts aux particuliers, com-
merçants et professionnels. 10
ans d'exp. en impts. Nd.
G. Thibierge 819-820-5198.

338 COMPATIBILITÉ 388 IMPT
SERVICES PROFESSIONNELS
offerts aux particuliers, com-
merçants et professionnels. 10
ans d'exp. en impts. Nd.
G. Thibierge 819-820-5198.

338 COMPATIBILITÉ 388 IMPT
SERVICES PROFESSIONNELS
offerts aux particuliers, com-
merçants et professionnels. 10
ans d'exp. en impts. Nd.
G. Thibierge 819-820-5198.

338 COMPATIBILITÉ 388 IMPT
SERVICES PROFESSIONNELS
offerts aux particuliers, com-
merçants et professionnels. 10
ans d'exp. en impts. Nd.
G. Thibierge 819-820-5198.

338 COMPATIBILITÉ 388 IMPT
SERVICES PROFESSIONNELS
offerts aux particuliers, com-
merçants et professionnels. 10
ans d'exp. en impts. Nd.
G. Thibierge 819-820-5198.

338 COMPATIBILITÉ 388 IMPT
SERVICES PROFESSIONNELS
offerts aux particuliers, com-
merçants et professionnels. 10
ans d'exp. en impts. Nd.
G. Thibierge 819-820-5198.

244 DIVERS À VENDRE
ÉTAGERES EN MÉTAL
aussi blocs et briques de ciment à
vendre. Tel: 565-8575

ETAU 3/16 PO Sabeleux Makita
Perceuse élect. réversible.
Soie à ongles combinée. 2 che-
valets ajust. en acier. 29 litres
peinture blanche. mat-satiné.
Quintacell divers (cous, vis,
etc.) Tourné d'établi 6 po. (neu-
ve). 562-5428.

FAILLITE
Tablettes d'entrepôt industrielles
(tracking), Heavy Duty, 12, travaux
de 4' nets. Plusieurs tables de
travail de tous grands, 10 con-
voyeurs à rouleau, diff. longueurs,
machine à sand blast, aucune offre
raisonnable refusée. 864-4533

FAITES VOS JUS!
Extracteur puissant (centrifugeu-
se), payé 230\$, gar. 5 ans, pour
seulement 100\$. Patrons à roues
alumières, pour femme, neufs, 9
7/16, de marque K2, payés 300\$
pour 130\$. Tel: 570-4682

• FÉNTRES NEUVES •
4 à manivelle 40x36 PVC, couleur
mandarine. 145\$/ch. 1 coulestante
36x48, couleur 95\$. Table cuisine,
150\$. Lit double et matelas,
200\$. Coussins cuir, vert olive,
150\$. Ordinateur portable
Macintosh 1400, système
OS9, carte Ethernet, mémoire
externe ZIP. 200\$. 566-8540.

• LES TROUVAILLES DE L'USANNA •
Vous trouverez de tout pour la mai-
son, bibelots, antiquités, décor,
banc d'entrée, table, "sideboard".
Au 610 Lavigne 564-5222

LIQUIDATION
Balancelles aluminium. 599\$.
4229 King Ouest 569-9711

LITS BROUILLON: 42 turbo, XL7
5800 Thunder-Tan 7000\$ et lit
rég. avec facial intégré. 46 po.
Thunder-Tan, LX 4000, 6500\$.
879-2996

• L'USANNA 38 PO •
tête de lit, matelas sommier, base
sur roulettes. 275\$. Miroir bascu-
lant sur pied 206\$, 125\$. Tel:
565-9435, 575-2517

LOT DE 20 PORTES
alumières, diff. grandeurs, en
bois dur avec cadras. 250\$. Ba-
se de tuteur en pin naturel. 75\$.
Matelas 54 po. 50\$. Table ronde
de salle à manger en chêne, 42
po. avec pied central (caneau
18 po.). 300\$. 563-1797

MACHINE À MECHOU
5000\$. 846-486, 565-8356

• MEUBLES JARDIN en CÈDRE •
Les plus beaux au monde!
Balancelles, tables, etc.
www.patience.com
869-2798 ou voir Proving's Galt O

MICRO-ONDS
Bouillottes, Gauthier. Poêle élect. 2
radios. Fer voyage neuf. Mixte.
Percolateur. Lampe bébé sous.
Outillette Store. 346-7065

NINTENDO 64 2 manettes. 4
jeux. 100\$. 819-823-0219.
620-6306

244 DIVERS À VENDRE
PARASOL VERT FORET se
fixant au sol, valeur 250\$ pour
100\$. Tel: 569-2784

PENTIUM 120 MHz 145\$, mob.
de salle à dîner, 6 chaises, bois
blanc. 350\$. 558-5922

PIERRE CONCASSE, téléphone
cellulaire et bureau de travail
avec 4 tirons. 565-1051

PIQUETS DE CÈDRE 6 pieds,
affilés, 100\$ chacun. Bon de
paille 16 po. 100% érable à su-
cre, 50\$/corde, non livré.
845-845-1143

PLAY STATION 2 2 manettes, 1
manette DVD, 2 memory card,
7 jeux 315\$/nég. 564-7661

• POËLE 4 RONDS 100\$. Frigo: 100\$.
Mob. cuisine: 225\$. Coffre en cèdre, ar-
genterie. Moulin à coudre Singer 1933
(antique). Mob. de chambre 275\$. Roues
mags. pump. 6484 boul. Bourque,
Rock Forest.

POËLE À BOIS BLANC
24 x 53 x 35, 400\$. POËLE
ELECT. Kenmore 24 x 23 x 36,
100\$. LAUVEUSE 505 TONDEU-
SE à essence, 755. 846-2221

POËLE À BOIS
grand choix de meubles usages
et vente de garage. 532-5263

POMPE À EAU de marque Slo-
Tec, 1 force, 110 v-220v, 1 mois
d'usage. prix nég. 564-8378

PORTE-BAGAGE avec sup-
port, "let bag", très bon état,
appelez semaine seulement,
24po x 12 x 90. 800-822-3748

POUTRES ANCIENNES (équa-
rées à la hache) 48 po x 8 po, 8
à 18 pi. long, à 1100\$ du pi. au-
tre lot de 6 po. x 6 po, 12 à 16
pi. long. 0.60c du pi. ou 500\$
pour le tout nég. 535-5356

POWER WHEEL FISHER PRICE
pour enfant, neuf, modèle Ody-
sey avec batterie suppl. Valeur
600\$ pour 300\$. 819-478-5840

**PULVÉRISATEUR HAUTE
PRESSION** Simonize, 1500 lb
au po.ca., avec coffret d'acces-
soires, 250\$ nég. Servi 1 fois.
Tel: 571-0883, 820-9945

RADIOCASSETTES PIONEER 2
ans, escamotable, 4 hauts par-
leurs, valeur 550\$, prix: 150\$.
CARABINE à plomb, télescope
neuve, 60\$. JEU ECHOE élec-
tronique, valeur 275\$, prix: 75\$.
563-2142

REFRIGÉRATEUR
Poêle et four de roulotte. Poêle à
bois antique. Tel: 565-1377

REFROIDISSEUR D'EAU
100\$. Tel: 564-3269

REMISE À VENDRE
en aluminium 565-4641

REMISE PENTAGON 10 X 10
installée. Tan dernier, vinyle
blanc, couverture, rouille,
1500\$. 569-6585, 578-6585

REMORQUE 4 X 8 toute sur
table, socié à rouler pour mé-
tall. 864-1726

244 DIVERS À VENDRE
SOUDEUSE LINCOLN
AC/DC 150 volts, 750 amp
PRESSE-ON sur table métal-
que Clausing vit. variables, 550
volts. MILLING horizontale
Brown, vit. variables, 550 volts,
avance sur 3 axes. 846-2874

SUPER COFFRE SNAP-ON
pour professionnel en mécani-
que. Modèle 2003 Special Edition,
verrouillage à distance.
Normalement 9500\$ pour
7500\$ nég. Financement 52\$
semaine. Cause vente malade.
Pierre Lavioie 569-1392

SUPPORT DE TOIT pour auto,
ven. rouverts, 125\$. TRIPOR-
TEUR élect. Rally, batterie neu-
ve, 1250\$. Tel: 569-0134,
570-0835

T.V. 20, 27 ET 32 PO.,
de 2003 à 800\$. Tel: 569-0771

T.V. 27 PO. 1% anti-furtif
à l'écran. 1000 BTU, mélan-
gier pour plâtres, humidifica-
teur, fanal antique à l'huile, ca-
se à alcool, parre-étoile en
vitral, Ab-Roller, poêle à bois
pour camp, brûleur-marmotte,
meuble à vin en cèdre, 2 ra-
mes pour le tout nég. 562-1362

340 SERVICES FINANCIERS
ÉQUIPES DE BASEBALL Soc. de services financiers qui ont des problèmes de financement, nous avons la solution. Informez-vous, Michel Rivard, 347-2211, 864-0333.

350 SANTÉ
"SANTÉ"
Santé vous bien! Produits naturels, gestion de poids et nutrition sportive. J'en parle 819-552-4643.

352 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE
EQUIPEMENT DE MASSOTHÉRAPIE 569-8122
PROBLÈME
de santé ou de bien-être pour vous aider! Massothérapie et conseils en nutrition. Tél.: 829-2929

Salon bronzage KATOU
Mauvaises coutures, stress, anxiété, fatigue, etc. Massothérapie pour une détente. Un essai vous convaincra.
Tél.: 829-2197

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS
aux clients de la pharmacie Michel Codrin, pharmacien 3950, rue King Ouest (Sherbrooke) (Québec) J1L 1P6 (819) 543-4137
Nous avons le regret de vous informer que la pharmacie Michel Codrin, pharmacien, cessera ses activités le 4 juillet 2003, à 19 h. Veuillez noter que tous les dossiers seront transférés à la Pharmacie Gilles, Pharmacien (magasin Wal-Mart), au 4857, boul. Bourque, Rock Forest, province de Québec, J1N 1E8, numéro de téléphone (819) 823-1561.
Les heures d'ouverture sont les suivantes:
Du lundi au vendredi: de 9 h 30 à 21 h
Le samedi: de 9 h 30 à 17 h

ENCAN DE SUCCESSION
Pour Harvê Lizotte au 52, rue Dittion à Scottstown, à 25 milles à l'est de Sherbrooke. Surveillez les enseignes des Encans Graham. La vente par encan se déroulera le samedi 5 juillet et le dimanche 6 juillet des 9 h précises. Visite: une heure avant l'encan. Tente et cantine. Apportez s.v.p. vos chaises.
Harry Graham
Scott Graham
Encanteurs bilingues
Sawyer, Québec
Tél.: (819) 889-2726/2876
Cell.: 572-9126
Internet: <http://www.encanada.net/pamg.htm>

Abonnez-vous à **La Tribune** **564-5466**

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Vente en justice de Marc Proteau, étude d'huissiers de justice
362, rue Belvédère Sud, Sherbrooke (819) 564-0424

Canada
Province de Québec
District de Montréal
N^o: 722-095-351 - Bref de saisie
La Ville de Montréal

Partie demanderesse
Mario Roy

Partie défenderesse
Le 17^e jour de juillet 2003 à 12 h 30, au 575, rue Dufferin, Stansfeld, district de Saint-François, seront vendus par autorité de justice les biens et effets de Mario Roy, saisis en cette cause consistant en: 1 barbeuse Goldstar; 1 réfrigérateur d'eau; 1 "step roaster" Westco Cadence 381; 1 tv Sharp couleur 25 po; 1 "receiver" Star Choice; 1 "récepteur" Sony "DTS-Dolby" numérique; 1 vidéo 4 têtes hi-fi Sanyo; 5 haut-parleurs Sony; 1 jeu Nintendo.
Conditions: Comptant et/ou chèque visé.
Information: Marc Proteau, huissier de justice

AVIS PUBLIC
Avis est par les présentes donné que le comité exécutif de la Commission scolaire des Hauts-Cantons a, lors de sa séance ordinaire du 2 juillet 2003, adopté le Règlement fixant le jour, l'heure et le lieu des séances ordinaires de ce comité.
Ce règlement entre en vigueur le jour de sa publication.
Donné à East Angus
ce 5^e jour du mois de juillet 2003
Le secrétaire général
Claude Picard

François Huot Syndic Inc.
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

APPEL D'OFFRES
DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
2860-8008 QUÉBEC INC. (SCIERIE DYNASTIE)
&
9094-7102 QUÉBEC INC. (SCIERIE LESS)
VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS
Comme syndic, des soumissions sont demandées pour les actifs ci-après décrits:
DESCRIPTION DE L'ACTIF
LOT NO 1: Une scierie comprenant deux immeubles et équipements usuels sis au 9321 et 9325, boul. Bourque à Deauville (Qc)
VALEUR APPROXIMATIVE: 500 000 \$
CONDITIONS ET RÉSERVES SE RAPPORTANT À LA VENTE DES BIENS
Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente des actifs pourra être obtenu au bureau du syndic.
Ces conditions et réserves font partie intégrante de la demande de soumission et le soumissionnaire a la responsabilité de s'en procurer copie. Un dépôt de 10 % devra accompagner votre soumission en argent comptant ou par chèque certifié.
INSPECTION DE L'ACTIF
Les biens offerts pourront être inspectés sur rendez-vous seulement en communiquant avec Madame Guybaine Vachon au bureau du syndic au (819) 821-3500.
OUVERTURE DES SOUMISSIONS
Les soumissions doivent être scellées et doivent porter au recto de l'enveloppe et lisiblement inscrit le numéro du lot soumissionné ainsi que le nom «SCIERIE LESS & SCIERIE DYNASTIE».
Pour être recevables, les soumissions devront avoir été déposées avant **14 h 30, le 15 juillet 2003**, au bureau de François Huot & Associés Syndic Ltée, 2144, rue King Ouest, bureau 215, Sherbrooke, Québec.
Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions qui aura lieu au bureau du syndic, 2144, rue King Ouest, bureau 215, Sherbrooke, Québec, à 14 h 30, le 15 juillet 2003.
FRANÇOIS HUOT & ASSOCIÉS SYNDIC LTÉE
2144, rue King Ouest, bureau 215
Sherbrooke (Québec) J1J 2E8
Tél.: (819) 821-3500

ENCAN POUR LA SUCCESSION DE WALTER HOSE
661, rue Brooks, Bury, Québec
Le dimanche, 6 juillet 2003 à 11h précises.
ROSS AND SCOTT BENNET
Encanteurs bilingues licenciés
Tél.: (819) 889-2840
ou
Cell.: (819) 572-5609
Sawyer, Québec

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
Avis de demande de dissolution de la compagnie Fontaine et frères inc.
Prenez avis que la compagnie Fontaine et frères inc. demandera à l'inspecteur des institutions financières la permission de se dissoudre conformément aux dispositions de la Loi sur les compagnies.
Claude Fontaine, président

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

MUNICIPALITÉ DE SAINT-ISIDORE-DE-CLIFTON

La municipalité de Saint-Isidore-de-Clifton demande des soumissions pour la reconstruction du chemin Auckland. Cet appel d'offres consiste, sans s'y limiter, en des travaux de reconstruction du réseau d'égout, du réseau d'égout domestique, du réseau pluvial, de fondation de rue, de trottoir, de bordure et de pavage sur une distance de 400 m. Les travaux sont conjoints avec le ministère des Transports du Québec.
Les devis et formules de soumission peuvent être obtenus au bureau du Groupe POLY-TECH situé au 825, rue Belvédère Sud, bureau 308, à Sherbrooke, à partir de 13 h 30, le lundi 7 juillet 2003, sur remise en argent ou sous forme d'un chèque visé ou d'un mandat-poste fait à l'ordre du Groupe POLY-TECH, et au montant de cent cinquante dollars (150 \$) (TPS et TVQ incluses), non remboursable.
Les soumissions seront reçues au bureau municipal de la municipalité de Saint-Isidore-de-Clifton, situé au 66, chemin Auckland, à Saint-Isidore-de-Clifton, (Québec) J0B 2X0, le lundi 28 juillet 2003, jusqu'à 15 h, et seront ouvertes au même endroit, à la même date et à la même heure.
M. Gaëtan Perron, secrétaire-trésorier
Municipalité de Saint-Isidore-de-Clifton

LE GROUPE POLY-TECH
825, rue Belvédère Sud, bureau 308
Sherbrooke (Québec) J1H 4B9
Téléphone: (819) 346-4342, 1 800 563-2005
Télécopieur: (819) 346-4112
groupepoly-tech@qc.aira.com

VILLE D'EAST ANGUS

Appel d'offres
PROPRIÉTAIRE: VILLE D'EAST ANGUS
146, rue Angus Nord
East Angus (Québec)
J0B 1R0
OBJET: Programme de renouvellement urbain et villageois. Réaménagement majeur en bordure de la Vieille gare.
Dans le cadre d'une subvention du programme de renouvellement urbain, la Ville d'East Angus demande des soumissions pour les travaux décrits ci-dessus. Elles devront être présentées dans l'enveloppe fournie à cette fin et le soumissionnaire devra y être clairement identifié.
Les plans et cahiers de charges ainsi que la formule de soumission pourront être obtenus à compter du mardi 8 juillet 2003 à 14 h, au bureau de TEKNIKA INC. situé au 150, rue de Vimy, Sherbrooke (Québec) J1J 3M7, sur remise en argent ou sous forme d'un chèque fait à l'ordre de ladite firme, d'un montant de cinquante dollars (50 \$) (taxes incluses), NON REMBOURSABLE. Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée de:
1. d'un cautionnement de soumission ou d'un chèque visé fait à l'ordre de la Ville d'East Angus, au montant de 20 000 \$ et valide pour une période de quatre-vingt-dix jours;
2. d'une lettre d'intention de la part d'une compagnie autorisée à se porter caution s'engageant à fournir un cautionnement d'exécution équivalant à 50 % du montant du contrat, ainsi qu'une garantie de paiement des gages, matériaux et main-d'œuvre équivalant à 50 % du montant du contrat.
Les soumissions seront reçues à l'hôtel de ville de la Ville d'East Angus, par M. Normand Grailion, directeur général, à l'adresse indiquée ci-dessus, le ou avant le 24 juillet 2003 à 11 h, pour être ouvertes publiquement à la même heure et au même endroit.
La Ville d'East Angus ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.
Juillet 2003.
M. Normand Grailion, directeur général
Ville d'East Angus

TEKNIKA INC.
150, rue de Vimy
Sherbrooke (Québec) J1J 3M7
Tél.: (819) 562-3871
Téléc.: (819) 562-3653

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE 565-7646
Encore plus près de vous

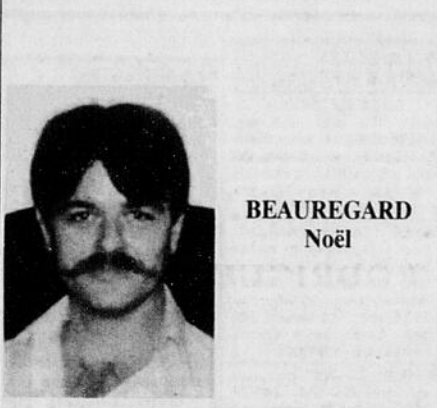


DOSTIE Céline

Subitement à Lac-Mégantic, le 24 juin 2003, est décédée madame Céline Dostie, à l'âge de 52 ans, fille de Thérèse Quirion et de Robert Dostie, demeurant à Lac-Mégantic. Madame Dostie repose au: Centre Funéraire Coopératif du Granit 3844, rue du Québec Central, Lac-Mégantic. Tél.: 819-583-2919 - 1-800-667-2919. Téléc.: 819-583-3743
Courriel: cfgranit@megantic.net
Manon Grenier, directrice générale
Claude Valois, thanatologue
Heures de visite: MARDI, de 19 h à 21 h 30. Jour des funérailles, à compter de 9 h. Une liturgie de la parole aura lieu, mercredi 9 juillet 2003, à 11 h en la chapelle du Centre funéraire Coopératif du Granit. Inhumation au cimetière de Lac-Mégantic. Outre ses parents, madame Dostie laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Marc Dostie, Drummondville; Réjean Dostie (Nicole Denis), St-Jean sur le Richelieu; Christianne Dostie (Robert Letendre), St-Élie d'Orford; Gaétane Dostie, Sherbrooke; Yves Dostie (Sylvie Maheux), Lac-Mégantic; sa belle-sœur: Brigitte Lemieux, Sherbrooke; ses neveux, nièces: Jessica, Maxime, Jean-Mathieu, François, Corinne, Antoine, Alice, Olivier, Rosalie, Emilie; plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons au: CARREFOUR SANTÉ DU GRANIT, seraient appréciés de la famille.

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

MILANI Elide (Miotto) (1920-2003)
Au C.H.U.S. Hôtel-Dieu le 3 juillet 2003, à l'âge de 83 ans, est décédée madame Elide Miotto, épouse de feu Ernesto Milani, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:
Résidence Funéraire Steve Elkas Inc. 601, du Conseil, Sherbrooke, (Québec) Tél.: 819-565-1155; Téléc.: 819-820-8872
Courriel: steve.elkas@videotron.ca
Heures de visite: DIMANCHE 6 juillet de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, lundi 7 juillet 2003, à 11 h en l'église Très St-Sacrement et de là au cimetière St-Michel. Madame Milani laisse dans le deuil ses enfants: Maria (Luigi Dario); Bianca (André Proulx); Emilio (Edith Collard); Silvana, Diana (Alvin Johnson); Jean-Louis (Marthe Chapdelaine); elle était aussi la mère de feu Lino (Claudette Grenier); son frère: Giovanni et ses belles-sœurs en Italie; ses neveux: Toni Faggion (Anna); feu Alcide Faggion (Micheline); ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du C.H.U.S. Hôtel-Dieu et celui du Domaine Fleurimont, pour les bons soins prodigués à madame Miotto Milani.



BEAUREGARD Noël

Au Centre de santé de la MRC d'Asbestos, le 28 juin 2003, est décédé monsieur Noël Beauregard, à l'âge de 38 ans, conjoint de Johanne Brochu, demeurant à Asbestos. Monsieur Beauregard repose aux: Résidences Funéraires Fréchette et Desrochers 560, 1^{ère} Avenue, Asbestos, Québec Tél.: 819-879-2232 - Téléc.: 819-879-6844
Noël Fréchette, président
Sylvie Fréchette, directrice
Heures de visite: VENDREDI 4 juillet 2003, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h 30 jusqu'au départ du salon à 11 h 15. Funérailles le samedi 5 juillet 2003, à 11 h 30 en l'église St-Isaac-Jogues. Inhumation au cimetière de Danville. Outre sa conjointe, M. Beauregard laisse dans le deuil ses enfants: Marie-Noël, Félix et Joël; ses beaux-enfants: Patrick et David; son père: Joseph Beauregard (Rita Roy), Disraeli; sa mère: Rolande Dupuis, Stratford; sa belle-mère: Denise Auclair (Denis Roy), Asbestos; la mère de ses enfants: Rachel Rousseau, Marblenton; ses frères et sœurs: Francine Beauregard (feu Denis Bissonnette), St-Gérard; France Beauregard (André Larivière), Garthby; Jean-Marc Beauregard (Brigitte Lecours), Danville; ses beaux-frères et belles-sœurs: Bertrand Brochu (Jeannette Bédard), Asbestos; Mario Brochu (Sandy Blanchette), Sherbrooke; France Brochu, Wickham; Diane Brochu, Asbestos; Sylvain Brochu (Denise Proulx), Danville; Benoît Brochu (Anne-Marie Houde), Asbestos; Christiane Brochu (Yvan Desbiens), Asbestos; Richard Brochu, Asbestos; il était également le beau-frère de feu Chantal Brochu; il laisse plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le CLSC et le Centre de santé de la MRC d'Asbestos pour les bons soins prodigués à M. Beauregard.

DUBOIS Gilles (1924-2003)
Au C.H.U.S. Hôpital Fleurimont, le 26 juin 2003, est décédé monsieur Gilles Dubois, à l'âge de 79 ans, fils de feu Napoléon Dubois et de feu Marie-Louise Hudon, demeurant à St-Élie d'Orford. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Dubois, il n'y aura pas d'exposition. La crémation a été confiée au:
Crématorium Steve L. Elkas 445, 24^e Juin, Sherbrooke, Qc Tél.: 819-565-1155; Téléc.: 819-820-8872
Courriel: steve.elkas@videotron.ca
Une réunion de prières a eu lieu au cimetière St-Michel jeudi le 3 juillet 2003. Monsieur Dubois laisse dans le deuil sa sœur: Suzanne Dubois, ainsi que de nombreux autres parents et amis. En guise de sympathie des dons à: LA FONDATION DES MALADIES DU COEUR du Québec, 2630 King ouest, bureau 150, Sherbrooke Qc, J1J 2H1, seraient appréciés de la famille.

In mémoriam

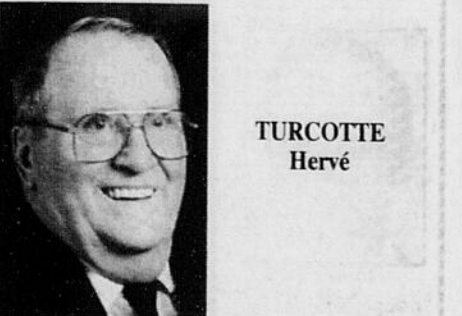
BEAUREGARD (M. Noël)
38 ans, Asbestos
BUCK (Mme Shirley)
40 ans, Stoke
DESHAIES (Mme Dorothée)
Sherbrooke
DOSTIE (Mme Céline)
52 ans, Lac-Mégantic
DUBOIS (M. Gilles)
79 ans, St-Élie d'Orford
GAUMOND (Mme Cécile)
92 ans, Sherbrooke
GODBOUT (M. Gérard)
79 ans, Sherbrooke
GOSSELIN (Mme Aurette)
79 ans, Sherbrooke
GUILLEMETTE (Mme Fernande)
88 ans, Sherbrooke
LAMBERT (Mme Jeanne d'Arc)
82 ans, Laval
LEBLANC (Sr Louise)
92 ans, Sherbrooke
MILANI (Mme Elide)
83 ans, Sherbrooke
PROULX (Mme Marie-Berthe)
90 ans, Asbestos
PROVENCHER (Mme Jeanne)
92 ans, Deauville
ROULEAU (Mme Jeannette)
96 ans, East Angus
SENECAL (Mme Rose-Aimée)
95 ans, Magog
TURCOTTE (M. Hervé)
86 ans, Asbestos
VILLENEUVE (M. Antoine)
99 ans, Sherbrooke

Sherbrooke Vie
ancien S-E-A-F
Une assurance-vie pour l'essentiel
569-2538



SENECAL Rose-Aimée (Labrecque) 1908-2003

À Magog, le 4 juillet 2003, est décédée madame Rose-Aimée Labrecque, à l'âge de 95 ans, épouse de feu Lionel Senecal, demeurant à Magog. Madame Senecal repose à la:
Résidence Funéraire Ledoux Magog inc 150, rue Sherbrooke, Magog (Québec) Tél.: 819-843-4473 - Téléc.: 819-843-4563
Jacques Lecours, président
Courriel: ledoux@netrevolution.com
Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, lundi 7 juillet 2003, à 11 h en l'église Ste-Marguerite Marie. Inhumation au cimetière St-Patrice. Madame Senecal laisse dans le deuil ses enfants: Cécile, Fernand (feu Olivette D'Arcy); Pauline (feu Léonard Leblanc); Colombe (Roger Fontaine); Jeannine (Sylvio Bissonnette); Henri, Gérard (Louisette Ruel); Sr Huguette Senecal, F.C.S.C.J.; Madeleine (Denis Millette); elle était aussi la mère de feu Jean-Yves (France Lantagne); ses petits-enfants, arrière-petits-enfants, arrière-arrière-petits-enfants, son frère: Gérard Labrecque (Annette); ses belles-sœurs: Florence Parent (feu Joseph Labrecque); Georgette Benoit (feu Arthur Labrecque); ses neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le Dr Robert Massé, le personnel du 4^e étage du C.S.M. ainsi que ceux de l'accueil Notre-Dame pour les bons soins prodigués, à madame Senecal.



TURCOTTE Hervé

Au Centre de Santé de la MRC d'Asbestos, le 29 juin 2003, est décédé monsieur Hervé Turcotte, à l'âge de 86 ans, époux de Thérèse Viau, demeurant à Asbestos. La direction des funérailles a été confiée à la:
Coopérative funéraire de la Région d'Asbestos 240, rue du Roi, Asbestos (Québec) Tél.: 819-879-4842 - Téléc.: 819-879-7582
Sans frais: 888-871-4842
www.alamemoire.com
Chantal Guillemette, directrice générale
A la demande de la famille, il n'y aura pas d'exposition. Une cérémonie religieuse aura lieu à la salle du Royaume des Témoin de Jéhovah, 660 Monté du Parc, Richmond, le samedi 5 juillet 2003 à 14 h. Outre son épouse, monsieur Turcotte laisse dans le deuil sa fille: Eunice (Yvon Viens), Asbestos; sa petite-fille: Estère Viens, Asbestos; ses frères et sœurs: Dominique Turcotte, Candiac; Mathilda Guindon, Brossard, Louise-Eva Dumont, Lewiston Main; Germaine Morin, Connecticut; sa belle-sœur: Pauline (feu Joseph Turcotte); il laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier spécialement le personnel du Centre de santé de la MRC d'Asbestos (soins longue durée) ainsi que Suzanne et Richard Champagne, Kenneth Sonmor, Luc Lacharité pour leur soutien et visites.

Suite des avis à la page suivante

Avis de la première assemblée Article 102(4)
No Cour: 450-11-000116-032
No Ottawa: 42-042103
Dans l'affaire de la faillite de:
2621-3751 Québec Inc.
Corporation légalement constituée sous la partie 1A de la Loi sur les Compagnies du Québec ayant son siège social et sa principale place d'affaires au 1906, Prospect, #100, Sherbrooke (Qc) J1J 1K7.
AVIS est par les présentes donné que la faillite de 2621-3751 Québec Inc. est survenue le 23 juin 2003 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le **14^e jour de juillet 2003, à 14 h 30**, au 103-2984, Des Chênes, dans la ville de Sherbrooke, dans la province de Québec.
Date de Sherbrooke, ce 3^e jour de juillet 2003.
Denis Fortier C.A., Syndic
2984, Des Chênes, Sherbrooke (Qc) J1L 1Y1
Tél.: (819) 563-7979 • Téléc.: (819) 820-1255

Appels d'offres
Ministère des Transports

DOSSIER N^o 9 2003 60003
Une maison unifamiliale (8,70 m X 9,30 m), un garage (3,96 m X 7,0 m) ainsi qu'une remise en bois érigés sur le lot 1 385 182, du cadastre du Québec, situés dans la ville de Sherbrooke (secteur Fleurimont), portant le numéro civique 3691, rue King Est (près de l'autoroute 10). Ces bâtiments devront être déplacés ou démolis avant le 15 octobre 2003.
Visite des lieux: le 8 juillet 2003 entre 10 h et 11 h.
Valeur estimée: 1 000 \$

DOSSIER N^o 9 2003 60004
Une maison unifamiliale (8,0 m X 8,6 m) ainsi qu'un garage (4,36 m X 7,46 m) érigés sur le lot 1 385 181, du cadastre du Québec, situés dans la ville de Sherbrooke (secteur Fleurimont), portant le numéro civique 3711, rue King Est (près de l'autoroute 10). Ces bâtiments devront être déplacés ou démolis avant le 15 octobre 2003.
Visite des lieux: le 8 juillet 2003 entre 10 h et 11 h.
Valeur estimée: 2 000 \$

Toute offre, pour être valide, doit être présentée sur le formulaire de soumission inclus dans chacun des documents d'appel d'offres. On peut obtenir un dossier, en indiquant son numéro, au coût de 10 \$; ce montant comprend les taxes et n'est pas remboursable. Il est payable en espèces, par chèque ou par mandat-poste à l'ordre du ministre des Finances.
Pour se procurer les documents d'appel d'offres, s'adresser à: Mme Francine Poulin, Direction de l'Estrie, Ministère des Transports du Québec, 200, rue Belvédère Nord, bureau 2.02, Sherbrooke (Québec), J1H 4A9, téléphone (819) 820-3280, poste 318.
L'ouverture des soumissions pour chacun des dossiers aura lieu au cours d'une assemblée publique tenue le **22 juillet 2003 à 15 h**, à l'adresse indiquée précédemment.
Le ministre des Transports se réserve le droit d'annuler le présent appel d'offres en tout temps avant l'adjudication et ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues.
Le sous-ministre, Jean-Paul Beaulieu

Québec

Nécrologie



DESHAIES
Dorothée

À Sherbrooke, le 29 juin 2003, est décédée madame Dorothée Deshaies, fille de feu Willie Deshaies et de feu Léonida Payeur, demeurant à Sherbrooke. La crémation et la direction des funérailles ont été confiées à la:

Résidence Funéraire Steve Elkas Inc.
601 rue du Conseil, Sherbrooke, Qc
Tél.: 819-565-1155; Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevelkas@videotron.ca

La famille sera présente à l'église, le jour des funérailles, dès 13 h 30 pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré le samedi 5 juillet 2003, à 14 h, en l'église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours. Madame Deshaies laisse dans le deuil son frère et ses sœurs: Elphège Deshaies (feu Bibiane Grégoire); Elizabeth Deshaies (Roland Bellamy); Lucille Deshaies; elle était aussi la sœur de feu Rolland Deshaies (feu Cécile Côté); feu Marc Deshaies (feu Juliette Senneville); feu Louis-Paul Deshaies (feu Germaine Fréchette); feu Sr Thérèse Deshaies, Srs de Ste-Croix; feu Blaise Deshaies (feu Jeannine Vincent); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3330 King Ouest, Bureau 130, Sherbrooke, Québec, J1L 1C9 ou à la MAISON AUBE-LUMIÈRE, 220 rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Québec, J1E 2E2 seraient grandement appréciés de la famille.



GUILMETTE
Fernande (Rémillard)
(1915-2003)

Au CHSLD, Foyer St-Joseph, le 28 juin 2003, est décédée madame Fernande Rémillard, à l'âge de 88 ans, épouse de Gontran Guillemette, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de madame Guillemette, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à la:

Résidence Funéraire Steve Elkas Inc.
601, du Conseil, Sherbrooke, (Québec)
Tél.: 819-565-1155; Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevelkas@videotron.ca

Jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 13 h 30 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Une messe commémorative sera célébrée le samedi 5 juillet 2003 à 14 h en l'église St-Charles Garnier. Outre son époux Gontran, madame Guillemette laisse dans le deuil ses neveux et ses nièces: Pierre Quevillon; Fernand Serre (Jovette Létourneau); Gilles Serre (Margot Sorel); Micheline Serre (Bertrand Girard); Francine Serre (Marcel Gauthier). La famille désire remercier le personnel du Foyer St-Joseph ainsi que le Dr Daniel Noël, pour les bonnes attentions prodiguées à madame Guillemette. En guise de sympathie des dons à LA FONDATION DES CHSLD ESTRIADE, centre St-Joseph, 500 Murray, Sherbrooke Qc J1G 2K6, seraient grandement appréciés. Cartes disponibles à l'église.



LAMBERT
Jeanne d'Arc

À l'Hôpital Jean-Talon de Montréal, le 26 juin 2003, est décédée madame Jeanne d'Arc Lambert, à l'âge de 82 ans, fille de feu Lionel Lambert et de feu Yvonne Lord, demeurant à Laval, autrefois de Sherbrooke. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Martial Thérault, président
Mario Lemaire, directeur
Courriel: cfe@abacom.com

Jour des funérailles, la famille sera présente à l'église une heure avant la cérémonie afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, samedi 5 juillet 2003, à 10 h 30 en l'église Ste-Famille. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Lambert laisse dans le deuil son frère: Gilles (Lise Demers); sa sœur: Solange (Omer Leclerc); ses neveux, nièces, autres parents et amis.



GOSSELIN
Aurette
(Lemay)

Au C.H.U.S. Hôtel-Dieu, le 4 juillet 2003, est décédée madame Aurette Lemay, à l'âge de 79 ans, épouse de feu Doria Gosselin, demeurant à Sherbrooke. Madame Gosselin repose à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
505, rue Short, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Martial Thérault, président
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: DIMANCHE 6 juillet 2003, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon. Funérailles, lundi 7 juillet 2003. L'heure et l'endroit des funérailles, seront publiés ultérieurement. Inhumation au cimetière Jardins du souvenir à une date ultérieure. Madame Gosselin laisse dans le deuil ses enfants: Conrad (Angeline Côté), Manchester, N.H. Serge (Francine Routhier), Ville St-Laurent; Yvon (Doris Fortier), Victoriaville; Daniel (Carole Rousseau), East-Angus; elle était également la mère de feu Alain; ses petits-enfants: Edith, Neil, Josée, Alexandre, David, Frédéric, Audrey, Tommy; ses arrière-petits-enfants: Emma, Beauden, Loriane; ses frères et sa sœur: Lionel (Madeleine Cadorette); Rita (feu Rosaire Dionne); Gilbert; elle était aussi la sœur de feu Gérard (Léonie Blais); feu Madeleine (feu Ernest Drouin); feu Roland (Suzanne Lépérance); feu Raymond; ses beaux-frères, belles-sœurs de la famille Gosselin, ses neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du C.H.U.S. Hôtel-Dieu, pour les bons soins prodigués à madame Lemay. En guise de sympathie des dons à: LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3330 King ouest, bureau 130, Sherbrooke, J1L 1C9, seraient grandement appréciés.



ROULEAU
Jeannette
(Labbe)

Au CLSC-CHSLD du Haut St-François, le dimanche 29 juin 2003, est décédée madame Jeannette Labbé Rouleau, à l'âge de 96 ans, épouse de feu Ernest Rouleau, demeurant à East Angus, autrefois de Sherbrooke. Madame Labbé repose à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
56, rue Laurier, East Angus, (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Mario Lemaire, directeur
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles le samedi 5 juillet 2003, à 10 h 30, en l'église St-Louis de France. Inhumation au cimetière de Cookshire. Madame Labbé laisse dans le deuil ses enfants: Clermont (Margaret Léonard); Charles (Isabelle Lescault); Viateur (Louise Emond); Robert; Rachel (Bertrand Beaulieu); Thérèse (Luc Maltais); Michel (Geneviève Hivert); André (Joyce Lowry); ses petits-enfants: Jean-François (Colette); Christine; Lucie; Diane (Jean-Paul); Jacques (Hélène); Anne (Michel); Chantal; Marc; Claude (Hélène); Sylvie (Daniel); Daniel (Sophie); Philippe (Line); Nicolas; Marie-Eve; Edith et Joanie; ses 15 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Emile, St-Frédéric; Charles E. (Laure-Aimée Vachon), Thetford Mines; Fernande (Léonard Maheux), Tring Junction; son beau-frère: Achille Rouleau, Magog; ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du Domaine La Sapinière d'East Angus pour les bons soins prodigués à madame Labbé. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CHUS, 3001, 12e Avenue Nord, Fleurimont, J1H 5N4 seraient grandement appréciés de la famille.

10^e ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire
de
M. GASTON GAGNON

décédé le
5 juillet 1993
à l'âge de 58 ans

Dix ans déjà que
tu nous as quittés
pour un monde de paix.

Ton hospitalité et ton humour me manquent beaucoup. En espérant te revoir un jour.

« Que tous ceux qui l'ont connu et aimé aient une pensée spéciale pour lui aujourd'hui. »

Avec amour, ta sœur cadette, Murielle Gagnon, « Mamours » comme tu savais si bien me surnommer.

AU REVOIR !

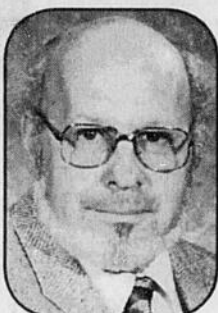


099399

MESSE 1^{er} ANNIVERSAIRE

RODRIGUE BOULAY
décédé le 29 juin 2002

Un an s'est écoulé depuis ton départ vers une vie meilleure. Puisses-tu goûter à la sérénité et à la paix dans ce monde sans souffrance. Que ton grand courage et ton exemple puissent nous inspirer tout le long du chemin de la vie.



Une messe sera célébrée le dimanche 6 juillet 2003 à 9 h, en l'église Précieux-Sang, rue Thibault à Ascot.

Parents et amis sont invités à y assister.

Rita, Richard, René et Christine.

099398



REMERCIEMENTS

“Tout comme une source vive, la vie suit son cours, mais son souvenir restera à jamais gravé dans nos cœurs.”

Notre merci sincère à tous les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie sous toutes ses formes lors du décès de

Mme Jeanne Lessard-Hallé

survenu le 18 mai 2003

Ses enfants Francine, Monique et François
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



101503

Suite des avis à la page suivante

Remerciements

Vous étiez près de nous pour partager notre peine à la suite du décès de

M. Adrien Perron
survenu le
3 juin 2003



Vous nous avez, chers parents et amis, exprimé votre sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, cartes de condoléances, visites au salon, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit. Votre gentillesse et votre support moral ont été d'un grand réconfort dans le deuil. Son épouse Adrienne, ses enfants Céline, Bertha, Rosaire, Claude, Gaston, Lise, Yvan, Francine, Linda et leurs conjoints et conjoints. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



099483

Remerciements



M. Alexandre Labbé
1937-2003
À la suite du décès de M. Alexandre Labbé survenu le 20 juin 2003,

nous désirons remercier parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie par des offrandes, cartes, fleurs, visites et assistance aux funérailles.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Son épouse Germaine Roy Labbé ainsi que les familles Labbé et Roy.

099509

Remerciements



Vous étiez près de nous pour partager notre peine à la suite du décès de

DENISE DION DENIS
survenu 22 juin 2003

Vous nous avez, chers parents et amis, exprimé votre sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, cartes de condoléances, visites au salon, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit. Votre gentillesse et votre support moral ont été d'un grand réconfort dans notre deuil.

La famille Dion-Denis.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



REMERCIEMENTS



“JE REPOSE EN PAIX.”

Ne soyez pas tristes, oubliez votre chagrin, car là où je suis maintenant, il n'y a ni souffrance ni maladie. J'ai trouvé auprès de Dieu la lumière et l'amour infini. Réjouissez-vous, il veille sur moi et m'a accordé le repos et la paix éternelle.

Merci pour votre amour, pour votre amitié, pour votre gentillesse, pour votre présence et pour tous ces moments heureux.

Lise Lamontagne Grimard

21 novembre 1945 - 16 mai 2003

Nous vous prions d'accepter ce témoignage de notre gratitude.

Son époux Yves, ses enfants Stéphanie et Carl, son petit-fils Zachary ainsi que la famille Lamontagne.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



099126

MESSE 1^{er} ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de

Marcel St-Cyr
décédé le 16 juillet 2002

Le temps n'a pas su atténuer le vide causé par ton départ. Ta présence restera toujours gravée dans nos cœurs. Nous ne t'oublierons pas et chaque jour nous avons une pensée pour toi.

Sache que nous t'aimons toujours autant. Veille sur nous tous.

Une messe sera célébrée le

dimanche 6 juillet 2003 à 10 h, en l'église Sainte-Jeanne-D'Arc.

Parents et amis sont invités à y assister.

Son épouse, ses enfants, leur conjoint, conjointe et ses petits-enfants.



10187

SINCÈRES REMERCIEMENTS

“Comme un long fleuve tranquille, chemine la vie vers la lumière.”

Vous étiez près de nous pour partager notre peine à la suite du décès de

M. Bertrand Poisson
survenu le 7 mai 2003

Vous nous avez, chers parents et amis, exprimé votre sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, cartes de condoléances, visites au salon, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit. Votre gentillesse et votre support moral ont été, pour nous, d'un grand réconfort.

Son épouse Yvonne Lessard, ses enfants: Jean-Pierre (Mireille), Madeleine et Lucille ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants désirent vous exprimer leur gratitude. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



099499

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

A.D. 101505

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

G.W.H. 099175

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

R.D. 099510

Nécrologie



PROVENCHER
Jeanne (Moore)
(1911-2003)

Au Centre de Santé Memphrémagog, Qc le 29 juin 2003, est décédée madame Jeanne Moore, à l'âge de 92 ans, épouse de feu Alphonse Provencher, demeurant à la Résidence Deauville Enr., mais autrefois de Richmond. Madame Provencher repose à la:

Résidence Funéraire Steve Elkas Inc.
601, du Conseil, Sherbrooke, (Québec)
Tél.: 819-565-1155; Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Heures de visite: VENDREDI le 4 juillet de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles, samedi 5 juillet 2003, à 11 h en l'église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours, 905, rue de l'Ontario, Sherbrooke. Madame Moore Provencher laisse dans le deuil ses enfants: Claudette (Emmanuel Morissette), Rock-Forrest; Gilles (Doris Plante), Sherbrooke; Gilberte (Sylvio Lebrun), St-Etienne de Bolton; Gloriette Lacerte (feu Raymond Lavigne), Richmond; ses petits-enfants: Guy Ouellet (Josée Marleau); Manon Ouellet (Stéphane Laplante); Marie-Claude Ouellet, Michel Provencher (Louise Dubois); Jacques Provencher (Chantal Hamel); Josée Provencher (Marc Aubin); Marie-Andrée Fredette (Frédéric Levasseur); ses 9 arrière-petits-enfants: Maude, Karl, Clément, Sarah, Jean, Nicholas, Isabelle, Sandrine et Anthony, son frère: Albert Moore (Armande Laliberté); elle était la sœur de feu Marie-Anne (feu Alfred Benoit); feu Napoléon, feu Rose-Hélène (feu Ovide Rose); feu John (feu Simone Senterre); feu René (Thérèse Lamoureux); feu Delvina (feu Joseph Provost); ses beaux-frères et belles-sœurs: Fernand Provencher (Emilienne "Mimi" Ferland); Yvette (feu Henry Hoy); Cécile (feu Albéric Pépin); Lucille Leblanc (feu Henri Provencher); Lorraine Beaudoin (feu Armand Provencher); Aline Garand (feu Roland Provencher); Thérèse Goyette (feu Lionel Provencher); elle laisse de nombreux neveux, nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Un merci tout particulier à madame C. Grégoire et à tout le dévoué personnel de la Résidence Deauville. Merci d'avoir accordé des services de qualité durant les cinq dernières années. Docteurs Lalonde et Aubin, merci de votre disponibilité pour vos soins compétents et humanisés. Merci aussi au personnel du 4^e étage du Centre de Santé Memphrémagog, ainsi que les bénévoles de l'Envolée. En guise de sympathie des dons à: L'ENVOLEE AS Centre de santé Memphrémagog, 50 rue St-Patrice, Magog Qc, J1X 3X3, ou à la: FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC, 1434, St-Catherine ouest, bureau 500, Montréal, Qc H3G 1R4 seraient appréciés.



BUCK
Shirley (Wheeler)
(1962-2003)

Au C.H.U.S. Hôpital Fleurimont, le 2 juillet 2003, est décédée madame Shirley Wheeler, à l'âge de 40 ans, mère de feu Kelly Wheeler et épouse de Mark BUCK, demeurant à Stoke. La famille vous accueillera à la:

Résidence Funéraire Steve Elkas Inc.
601, du Conseil, Sherbrooke, (Québec)
Tél.: 819-565-1155; Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Heures de visite: VENDREDI 4 juillet de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h 30 jusqu'au départ du salon à 12 h 40. Le service religieux sera célébré samedi 5 juillet 2003, à 13 h en l'église Précieux-Sang et de là au cimetière Elmwood de Sherbrooke. Outre son époux, madame Wheeler laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Doris (Lee Clough); Phyllis (Alex Akers); Robert (Joanne); Joyce (Donald); Thelma (Julien Veilleux); Rhoda (Guy Côté); Lester (Chantal); ses beaux-frères, belles-sœurs, oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



LEBLANC
Sr Louise, F.C.S.C.J.
1911-2003

À la maison Rose-Giet de Sherbrooke, le 2 juillet 2003, est décédée sœur Louise Leblanc, à l'âge de 92 ans, en religion sœur Rose-Thérèse, fille de feu Albert Leblanc et de feu Rose-Alma Martel. Sœur Leblanc repose à la:

Maison Centrale des filles de la Charité du Sacré-Cœur de Jésus
605, rue Bowen Sud, Sherbrooke
sous la direction de la:

Résidence funéraire Steve Elkas Inc.
601, du Conseil, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Heures de visite: VENDREDI, 4 juillet de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 12 h à 14 h. La messe de sépulture aura lieu samedi 5 juillet 2003 à 14 h en la chapelle de la Maison Centrale à 14 h. Inhumation au cimetière de la Communauté. Outre sa famille religieuse, sœur Leblanc laisse dans le deuil ses chers neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



GODBOUT
Gérard

A la Résidence de l'Estrée, le 3 juillet 2003, est décédé monsieur Gérard Godbout, à l'âge de 79 ans, époux de feu Gemma Rousseau, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrée
530, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Martial Thérèse, président
Mario Lemaire, directeur
Courriel: cfe@abacom.com

Jour des funérailles, la famille sera présente à l'église 30 minutes avant la cérémonie afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, lundi 7 juillet 2003, à 13 h 30 en l'église St-Jean Baptiste. Monsieur Godbout laisse dans le deuil ses enfants: Alain, Danielle, Yvan; ses petits-enfants: Pablo, Vanessa; son frère, sa sœur: Gilles (Luce Vincent); Aline (Benjamin Ricard); il était également le frère de feu Lionel et de feu Jean-Paul (Simone St-Cyr); ses beaux-frères, belles-sœurs: Fleur-Ange Rousseau (feu Léon Beaupré); Thérèse Rousseau (feu Georges Tashjian); Gisèle Rousseau (feu Irénée Pelletier); Maurice Rousseau, il était aussi le beau-frère de feu Roland Rousseau (Monique Dubreuil); feu Raymond Rousseau (feu Antoinette Paquin); feu Jeanne d'Arc Rousseau (feu Aimé Duval); feu Marguerite Rousseau (Kenneth Robb) feu Pauline Rousseau (Paul-Emile Proulx); plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



VILLENEUVE
Antoine

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 30 juin 2003, est décédé monsieur Antoine Villeneuve, à l'âge de 99 ans et 11 mois, époux de feu Violette Beaudin, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrée
530, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Martial Thérèse, président
Courriel: cfe@abacom.com

Jour des funérailles, la famille sera présente à l'église une heure avant la cérémonie afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, samedi 5 juillet 2003, à 11 h en l'église Résurrection du Christ. Inhumation au cimetière St-Michel à une date ultérieure. Monsieur Villeneuve laisse dans le deuil ses enfants: Rachel (Roméo Lafleur); Garnier, prêtre; Agathe (Marcel Goulet); Didace (Reine Lavoie); Thérèse (Jean Vachon); Lucien (Johanne Gauthier); Maurice. A (Josette Laurendeau); Lutgarde (Hugues Bergeron); ses 25 petits-enfants, ses 44 arrière-petits-enfants; plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie des dons à: LA MAISON DES GRANDS-PARENTS de Sherbrooke, 890 rue Raoul-Bruneau, Sherbrooke, J1H 2X9, 820-9803; ou celle de Ste-Foy, 3180 avenue d'Amours, Ste-Foy Qc G1X 1L9, 658-8484 seraient appréciés.



GAUMOND
Cécile
(Robert)

Au CHSLD Estriade, pavillon St-Joseph, est décédée madame Cécile Robert, à l'âge de 92 ans, épouse de feu Arthur Gaumont, demeurant à Sherbrooke. Madame Robert repose à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrée
505, rue Short, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Martial Thérèse, président
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: DIMANCHE 6 juillet 2003, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 50. Funérailles, lundi 7 juillet 2003, à 11 h en la Chapelle du Foyer St-Joseph. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Gaumont laisse dans le deuil ses enfants: Robert (Liliane Paul); Yvonne (feu Guy Carbonneau); Lise (Jean-Claude Langlois); Jeanne, Roland (Gisèle); elle était également la mère de feu Gérard; ses 14 petits-enfants; 18 arrière-petits-enfants; 1 arrière-arrière-petit-enfant; sa sœur: Marguerite (feu Edmond Ouellette); son frère: Roland (feu Simone Lachaine); ses belles-sœurs: Maria Gaumont, Rose-Alma Gaumont (Maurice Leroux); son beau-frère: Maurice Gaumont; ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier tout le personnel du Foyer St-Joseph pour les bons soins prodigués à madame Cécile Robert Gaumont. En guise de sympathie des dons à: LA FONDATION du CHSLD ESTRIADE, pav. St-Joseph, 611 bou. Queen nord, Sherbrooke, Qc, J1H 3R6, seraient appréciés de la famille.



PROULX
Marie-Berthe
(Proulx)

Au Centre Communautaire de santé de la MRC d'Asbestos, le 2 juillet 2003, est décédée madame Marie-Berthe Proulx, à l'âge de 90 ans et 10 mois, épouse de feu Nestor Proulx, demeurant à Asbestos et autrefois de St-Camille. Madame Proulx repose au:

Centre Funéraire Dupuis
550, 1ère Avenue, Asbestos (Québec)
Tél.: 819-879-2424 - Téléc.: 819-879-4406
Pierre Dupuis, président
Jean-Guy Dupuis, dir.

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 9 h 45. Funérailles, samedi 5 juillet à 10 h en l'église St-Isaac Jogues. Inhumation au cimetière de St-Camille. Madame Proulx laisse dans le deuil ses enfants: Marie-Paule (Elphege Coutu), St-Claude; Marcel (Thérèse Couture), Ville St-Laurent; Raymond (Guy Lacerte), Asbestos; Pierrette (Aurèle Bergeron), Sherbrooke; Huguette (Richard Durand), Asbestos; ses petits-enfants: Paul, Gilles, Maryse, Josée, Guylaine, Diane, Sylvie, Johanne, Daniel, France, Mario, Manon, Chantal, Denis, Julie, Alain, Brigitte; ses 31 arrière-petits-enfants; ses frères: Jean-Paul (Laure Couture); Raymond (Mariette Giron); ses beaux-frères, belles-sœurs: Camille Proulx (Cécile Royer); Isabelle Turgeon (feu Lionel Proulx); Berthe Tardif (feu Luc Proulx); Gisèle Bolduc (feu Oscar Proulx); Béatrice Côté (feu Jules Proulx); Yvette Roy (feu Lucien Proulx). La famille désire remercier le personnel médical, les infirmiers (ères) du CHSLD de la MRC d'Asbestos, pour les bons soins prodigués à madame Proulx.

REMERCIEMENTS



WILFRID
VIENS
1919 - 2003

Suite au décès de monsieur Wilfrid Viens survenu le 17 juin 2003, nous désirons remercier parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie par des offrandes, cartes, fleurs, visites et assistance aux funérailles.

Son épouse Thérèse, ses enfants: Bertrand (Jacinthe), Joachim (Anne-Marie) et ses petits-enfants.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

1ER ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de
LILIANE BUREAU
décédée le 7 juillet 2002

Déjà un an que tu nous as quittés, Liliane.

C'est toujours difficile pour ceux qui restent.

Tu nous manques à tous.

Tu resteras toujours dans nos cœurs.

Nous t'aimons beaucoup.
Tes enfants,
Dominique, Max
et Martin.



Éphémérides

Voici les éphémérides de La Presse Canadienne du 5 juillet

2000 — Les Nations unies déclarent un interdit sur les diamants de Sierra Leone, où ce commerce finance la guerre civile.

1998 — La généralisation de la langue arabe entre en vigueur en Algérie.

1997 — Au Cambodge, le co-premier ministre Hun Sen profite de l'absence du prince Norodom Ranariddh pour l'évincer du pouvoir.

1993 — Installé depuis 1984 sur le site d'Auschwitz, en Pologne, un carmel catholique quitte l'enceinte de l'ancien camp nazi, suivant les pressions des organisations juives et d'autres groupes.

1991 — Aux régates de Valleyfield, un bolide se déporte dans la foule et tue deux personnes.

1980 — Le tennisman suédois Bjorn Borg gagne à Wimbledon pour une cinquième fois de suite.

1979 — Le régime islamiste d'Iran nationalise des grandes industries.

1977 — L'armée pakistanaise renverse le civil Zulfikar Ali Bhutto.

1975 — Après cinq siècles de régime colonial portugais, les îles du Cap-Vert obtiennent l'indépendance.

1973 — Le gouvernement du Rwanda est renversé par un putsch.

1970 — Un DC-8 d'Air Canada reliant Montréal à Los Angeles s'écrase à Toronto; les 109 personnes à bord périssent.

1956 — Avec pour objectif d'accroître leur taille de cinq cm, en une génération, Ottawa annonce la distribution de biscuits vitaminés aux Inuits du Grand Nord.

1948 — Institué par le gouvernement travailliste de Clement Attlee, le service de santé national entre en vigueur en Grande-Bretagne.

1946 — Les dollars canadien et américain sont mis à parité.

1945 — Aux élections en Grande-Bretagne, les travaillistes chassent du pouvoir les conservateurs de Winston Churchill.

1943 — Début de la bataille de blindés de Koursk, en Ukraine; les Soviétiques infligent une défaite décisive aux Allemands.

1935 — Création de la Commission canadienne du blé.

1932 — Au Portugal, le ministre des Finances Antonio de Oliveira Salazar établit un régime totalitaire.

1924 — Ouverture des Jeux olympiques de Paris.

1916 — A Paris, fondation du journal satirique Le Canard enchaîné.

1865 — William Booth, pasteur méthodiste, crée l'Armée du salut.

1830 — Prise d'Alger par les troupes françaises, marquant le début du régime colonial qui durera jusqu'en 1962.

1814 — Les armées canadienne et britannique sont battues par les Américains à Chippewa et dans la péninsule du Niagara.

1811 — Proclamation d'indépendance du Venezuela, qui sera concrétisée par la victoire décisive de Carabobo, en 1821.

1796 — Les Anglais occupent l'île d'Elbe, en Italie.

1100 — Après cinq semaines de siège, les croisés prennent Jérusalem.

Ils sont nés un 5 juillet:

Le producteur de spectacles Phineas Taylor Barnum (1810-91)

Cecil Rhodes, colonisateur de l'Afrique du Sud (1853-1902)

L'écrivain et cinéaste français Jean Cocteau (1889-1963)

L'ex-premier ministre Pierre Marc Johnson, à Montréal (1946)

Le journaliste sportif René Lecavalier, à Montréal (1918-99)

Ils nous ont quittés un 5 juillet:

1993: le journaliste américain Harrison Salisbury (1909)

1969: l'architecte allemand Walter Gropius (1883)

Citation du jour: «Elle ne fait rien. Elle ne dit rien. Mais elle est là.» (Jean Giraudoux, Electre)

Remerciements

Onil Fortin

Nos remerciements sincères à toute notre famille et à tous nos amis pour leur amour et leur soutien lors du décès de notre bien-aimé mari et père Onil Fortin. À tous ceux qui ont envoyé des cartes et des fleurs et qui ont apporté des plats cuisinés, nous disons merci. Les dons et les Bibles Gédéon placés en mémoire d'Onil nous rappelleront votre attention à son égard.

Nous sommes reconnaissants pour tous vos appels téléphoniques, vos visites, vos prières et votre présence aux funérailles. Des remerciements particuliers aux Drs Klinck et Chia pour les soins excellents donnés à Onil au fil des années; de même aux Révérends Pères Doyon et Milot pour la messe et à M. Gerry Boudreau et Mme Denis pour le service lors de l'Eucharistie. Nous disons merci de tout notre cœur à Mme Carole Charland pour toute son aide à l'église à toutes les dames qui ont servi le repas après les funérailles. Que Dieu bénisse chacun de vous.

Nous vous aimons beaucoup et sommes bénies pour votre amitié.

Son épouse, Elsie Fortin; sa fille, Nancy Fortin.



Remerciements

"Lors de mon passage sur cette terre, il y a eu plein de gens, dans mon entourage, qui ont pris soin de moi. Maintenant que je suis partie pour un monde meilleur j'aimerais remercier sincèrement toutes ces personnes, et je sais que vous saurez vous reconnaître.

Merci spécial au personnel de l'Institut de gériatrie, 5e étage et au Dr. Vanasse pour les bons soins, le dévouement, la patience et la gentillesse.

Sachez que je vous aime tous et toutes et que j'emporte avec moi de beaux souvenirs.

Merci à ma grande amie pour avoir respecté mes dernières volontés."

CLAIRE BAILLARGEON

décédée le 8 juin 2003

MESSE 3e ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de

SOLANGE BEAUCHESE

CHRISTENSON

décédée le 5 juillet 2000

La mort n'est rien,

Tu es seulement passée dans la pièce d'à côté.

Ce que tu étais pour nous, tu l'es toujours.

Nous te parlons comme nous l'avons toujours fait.

Nous continuons à rire de ce qui nous faisait rire ensemble.

Le fil n'est pas coupé.

Pourquoi serais-tu hors de nos pensées,

simplement parce que tu es hors de notre vue?

Tu n'es pas loin

juste dans la pièce d'à côté.

Trois ans après, nous t'aimons toujours aussi fort.

Une messe sera célébrée le dimanche 6 juillet 2003 à 11h, en l'église Saint-Joseph.

Parents et amis sont invités à y assister.

Son époux Gratien, ses filles Lyne (Alain) et Lucie (Mario) ainsi que ses petits-enfants



Remerciements

Sincères remerciements en souvenir

D'Henriette Béliveau

Chapdelaine

décédée le 14 mai 2003

Chère Henriette, par ta simplicité, ta sagesse et ta grande humilité, tu nous as transmis des valeurs à la vie. Par ton amour, tu nous as fait connaître le partage, la justice, l'égalité et le respect d'autrui. Les souvenirs que tu nous laisses nous seront toujours précieux.

Nous tenons à remercier les familles Chapdelaine et Béliveau, ainsi que tous ceux et celles qui nous ont témoigné leur sympathie.

Veuillez accepter ces remerciements comme personnels de la part de son époux Raymond et ses enfants Maria, Claude, Paul et Léo ainsi que feu Jean (Lee Ann) et les petits-fils Justin et Jeremy.



National

Mulcair rajuste le tir sur les compteurs d'eau

Presse Canadienne
MONTREAL

Le ministre québécois de l'Environnement, Thomas Mulcair, «n'a pas étudié les incidences économiques et financières» de sa proposition qui l'a mené jeudi à souhaiter que les villes étudient la possibilité d'équiper l'ensemble de leurs résidences de compteurs d'eau.

C'est ce qu'a déclaré hier au quotidien *Le Devoir* son attaché de presse, Michel Jobin, qui a assuré que le ministre n'était pas disponible pour entrevue en raison d'un voyage à l'étranger.

«Le ministre n'est pas rendu là», a ajouté son porte-parole, donnant à penser que le ministre pourrait modifier ses vues sur la question.

M. Jobin a ensuite ajouté que des membres du comité exécutif de Montréal poussent fort derrière l'idée d'installer des compteurs d'eau partout dans le secteur résidentiel et que «d'autres municipalités y songent sérieusement».

«Un pas vers la privatisation»

Par ailleurs, selon des renseignements qui circulaient au ministère, les défenseurs des

compteurs d'eau à Montréal voient dans l'installation de ces appareils «un premier pas en douceur vers la privatisation des services d'eau».

L'installation de compteurs d'eau dans les résidences québécoises «n'est pas le meilleur moyen d'arriver aux objectifs de réduction de la consommation d'eau», affirmait hier le président de l'Union des municipalités du Québec, Denis Lapointe. Ingénieur spécialisé dans les traitements de l'eau, M. Lapointe, aussi maire de Valleyfield, rappelle que la défunte Association québécoise des techniques de l'eau (AQTE), l'ancêtre de Réseau Environnement qui regroupe les industriels du secteur, n'a jamais appuyé la généralisation des compteurs d'eau dans le domaine résidentiel.

Il donne pour exemple le cas de Brossard, qui a installé des compteurs partout et qui n'a pas pour autant réduit de façon notable la consommation de son secteur résidentiel.

Les parterres et les piscines

Il dit qu'il faut d'abord cibler les grands consommateurs industriels, commerciaux et institutionnels, puis s'attaquer aux deux activités principales qui provoquent une surconsommation dans le domaine résidentiel, soit l'arrosage des parterres et l'utilisation de piscines. Et enfin, il faut que les villes s'attaquent

aux pertes et fuites de leurs réseaux car elles sont souvent les principales sources de gaspillage de leur eau.

«Ce n'est pas en installant des compteurs à 150 \$ pièce dans les logements pour facturer plus lourdement les personnes seules ou les familles nombreuses qu'on va régler ce problème», a-t-il commenté.

Le rapport de la commission sur la gestion de l'eau (BAPE, 2000), mieux connu sous le nom de rapport Beauchamp, précise que dans l'île de Montréal, la consommation individuelle d'eau s'élève à 1350 litres par jour, soit plus de deux fois la consommation de Toronto avec 519 litres par personne par jour.

La commission estimait qu'il faut deux conditions pour que l'installation de compteurs domestiques soit efficace: un prix élevé au mètre cube et un plancher de consommation minimal très bas.

Les documents du Symposium sur l'eau, à la fin des années 90, indiquaient qu'il en coûte entre 22 et 55 cents pour produire un mètre cube ici. En Europe, le coût oscille entre 1 \$ et 10 \$.

Selon les études d'Environnement Canada, environ 15 pour cent des résidences du Québec sont équipées d'un compteur d'eau tandis que ce pourcentage grimpe à 70 pour cent dans le reste du Canada et à 80 pour cent en Ontario.

Québec ne lâche pas prise sur le déséquilibre fiscal

Martin Ouellet (PC)
QUÉBEC

Le gouvernement Charest prévient Ottawa que le Québec ne baissera pas les bras sur la question du déséquilibre fiscal et mènera la bataille jusqu'au bout.

«Ceux qui pensaient qu'on ne ferait pas preuve de ténacité et qu'on baisserait les bras à la première difficulté venue se sont trompés», a soutenu, hier, en point de presse à Québec, le ministre des Affaires intergouvernementales, Benoît Pelletier.

C'est avec la ferme intention d'établir un puissant consensus des provinces sur la nécessité de corriger le déséquilibre fiscal que le gouvernement du Québec abordera la 44e Conférence des premiers ministres provinciaux qui se tiendra à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard, du 9 au 11 juillet. «C'est un dossier que nous allons pousser, et que nous allons pousser jusqu'au bout», a insisté le ministre Pelletier.

Le gouvernement Charest devra effectivement faire preuve de ténacité puisque Ottawa ne reconnaît toujours pas le dysfonctionnement du système fiscal au Canada. Récemment encore, les ministres provinciaux des Finances se sont butés à la résistance de leur homologue fédéral John Manley, lorsqu'ils ont réclamé plus d'argent pour corriger le déséquilibre et mieux financer le système de santé.

Le ministre Manley a en effet jeté un froid sur l'unanimité des provinces en les prévenant qu'elles toucheraient davantage de ressources uniquement si le surplus fédéral 2004-2005 le justifiait.

«Conseil de la fédération»

Quoi qu'il en soit, les premiers ministres provinciaux comptent revenir à la charge auprès du gouvernement fédéral à l'issue de la conférence, afin d'exiger davantage de transferts fédéraux pour la santé. Pas question pour les provinces de se contenter de «l'arrangement» du mois de février dernier, qui leur avait permis d'arracher du fédéral 13 milliards \$ de plus sur trois ans pour le financement des soins de santé. Une somme que toutes les provinces ont jugée insuffisante.

Le ministre Pelletier estime que seule une nouvelle entente corrigeant le déséquilibre fiscal permettra aux provinces d'adopter un mécanisme de financement stable et mettra fin aux demandes répétées des premiers ministres auprès d'Ottawa.

Le premier ministre Charest espère de plus faire progresser auprès de ses homologues son projet de «Conseil de la fédération», une structure qui permettrait, selon lui, de remettre sur les rails les relations interprovinciales et d'établir un meilleur rapport de force avec le gouvernement fédéral.

Sans espérer un appui immédiat des provinces en faveur de la création du Conseil, le ministre Pelletier souligne que le Québec tentera d'obtenir un consensus à l'effet «qu'il y a un malaise dans la conduite des relations intergouvernementales et qu'il faut donc renouveler la pratique fédérative au Canada».

Haie d'honneur pour une infirmière



Environ 800 personnes attristées ont assisté, hier matin, aux funérailles d'une infirmière, Nelia Laroza, la première travailleuse canadienne de la santé à avoir péri à cause du syndrome respiratoire aigu sévère. Une multitude de confrères et de consœurs de travail de Mme Laroza étaient présents dans l'enceinte de l'église. Ils ont formé une haie d'honneur. Le premier ministre de l'Ontario, Ernie Eves, a également assisté aux funérailles. Nelia Laroza, morte à l'âge de 51 ans, était infirmière à l'Hôpital général North York, le lieu d'où a originaire la deuxième vague de SRAS, il y a quelques semaines.

Les procureurs de la Couronne pressent Québec de conclure

Lia Lévesque (PC)
MONTREAL

Tout en se disant prêts à laisser une chance au nouveau gouvernement, les procureurs de la Couronne préviennent qu'ils envisageront tout moyen qui pourra être utile pour faire avancer leur négociation avec Québec.

La présidente de l'Association des substituts du Procureur général du Québec, Josée Grandchamp, a fait le point, hier à Montréal, sur la négociation qui perdure entre le gouvernement du Québec et ses procureurs de la Couronne.

L'automne dernier, après l'adoption de moyens de pression, les procureurs avaient obtenu la nomination d'un médiateur. Les libéraux, alors dans l'Opposition, se battaient à leurs côtés, rappelait Me Grandchamp.

Maintenant qu'ils sont élus, les libéraux tardent à conclure la négociation avec les procureurs et réclament des délais «pour analyser les analyses», déplorait-elle.

Depuis le conflit de l'automne 2002, les procureurs ont essentiellement obtenu trois choses: des moteurs de recherche plus performants pour leurs ordinateurs, la reconnaissance de leur association et le fait que certains occasionnels soient devenus permanents.

Le cœur du litige demeure: le rattrapage salarial avec les autres provinces, un régime de négociation qui leur est adapté et un mode de règlement des différends qui soit efficace.

Une rencontre a bel et bien eu lieu, la semaine dernière, avec les négociateurs gouvernementaux, mais rien n'a débouqué. Le gouvernement, semble-t-il, réclame du temps pour analyser le dossier.

Placés devant ce qu'ils voient comme une impasse, les procureurs de la Couronne envisagent de durcir le ton. Une tournée est organisée, cet été, pour rencontrer les membres et décider des moyens à adopter pour faire progresser le dossier. «On envisage tout ce qui sera utile pour faire avancer le dossier», a prévenu Me Grandchamp.

En bref

Le Canada chute au 8e rang

TORONTO (PC) — Après avoir obtenu le premier rang pendant près de 10 ans, le Canada glisse en huitième position, au chapitre de la qualité de vie selon un classement effectué par l'Organisation des Nations Unies dont CanWest a eu vent.

L'ONU a accordé le premier rang au Canada pour la première fois en 1992. Mais en 2001, le Canada est passé au troisième rang derrière la Norvège et la Suède.

Le Canada, qui se retrouve maintenant derrière des pays tels les États-Unis et l'Australie, a perdu cinq autres échelons en 2002, selon Global qui cite le service des nouvelles de CanWest.

Le classement officiel sera dévoilé la semaine prochaine.

La faible qualité de vie des autochtones serait une des raisons principales qui expliqueraient la chute du pays au classement de l'ONU.

Les os sont ceux de Guy Ouellet

OKA (PC) — L'analyse effectuée sur les osse-

ments humains retrouvés il y a une dizaine de jours dans un secteur isolé du parc d'Oka confirme qu'il s'agit des restes de Guy Ouellet.

M. Ouellet était porté disparu depuis l'été 1998. Il avait alors quitté sa résidence en vélo pour effectuer une randonnée dans le parc.

Martin met la table pour le printemps

TORONTO (PC) — Le favori dans la course à la direction du Parti libéral du Canada, Paul Martin, pourrait déclencher des élections dès le printemps prochain.

Le «Globe and Mail» rapporte que M. Martin entend demander à Élections Canada d'accélérer son processus de redistribution des sièges de la Chambre des Communes afin de faciliter un éventuel scrutin au printemps.

L'ancien ministre des Finances devrait facilement remporter la course à la direction libérale. Toutefois, plusieurs affirment qu'il pourrait frapper un mur dans les provinces de l'ouest s'il déclenche des élections avant que l'on attribue aux provinces de la Colombie-Britannique et de l'Alberta les nouveaux sièges auxquels elles ont droit.

LES ÉTUDIANTS AU BOULOT!

COLLABORATION SPÉCIALE DU CRHC-É

De la souplesse de part et d'autre

Selon certains étudiants, il est très difficile de se dénicher un emploi d'été. Pourtant, un grand nombre d'offres d'emploi sont affichées chaque jour au Centre de ressources humaines du Canada pour étudiants (CRHC-É) et plusieurs employeurs ont du mal à combler tous les postes disponibles. Comment cette situation est-elle possible?

Des objectifs trop élevés

Malgré tout ce que l'on peut entendre, il y a des emplois pour les étudiants déterminés à travailler. Ceux qui investissent temps et énergie dans leurs recherches d'emploi trouvent généralement ce qu'ils recherchent. Les postes offerts par les employeurs sont généralement variés tels que la restauration, le travail d'usine, l'animation ou la vente, etc.

Cependant, il semble que plusieurs étudiants, qui en sont souvent à leur premier emploi, espèrent dès le départ obtenir un salaire élevé et des conditions de travail idéales. En négligeant de postuler des emplois au salaire minimum, ceux-ci se ferment souvent de nombreuses portes. Ils oublient que les premiers emplois fournissent une expérience de travail qui constitue une richesse tout aussi importante que le salaire qui leur est versé. Il faut garder à l'esprit qu'il peut être avantageux sur le plan financier de travailler pendant plusieurs mois à un salaire plus bas, plutôt que d'attendre pendant des semaines avant de commencer à travailler par souci de dénicher l'emploi le plus payant possible.

Un grand nombre d'emplois offerts au CRHC-É sont subventionnés par le programme Placement carrière-été. Ce programme permet aux employeurs des secteurs privé, public et sans but lucratif de créer des emplois d'été axés sur la carrière pour les étudiants. Le salaire offert se situe généralement près du salaire minimum de 7,30 \$ l'heure. Cependant, certains de ces emplois s'adressent à des étudiants ayant une formation spécialisée et les salaires sont plus intéressants.

Des employeurs exigeants

Certains employeurs font parfois preuve d'un certain manque de réalisme dans leur processus d'embauche en offrant des emplois au salaire minimum, alors que ceux-ci pourraient être mieux rémunérés. Cette situation fait en sorte que les étudiants ne sont pas forcément attirés par ces emplois, ce qui a pour effet de limiter grandement l'employeur dans son choix d'employés. De plus, les employeurs doivent également offrir des conditions de travail intéressantes pour espérer attirer des étudiants. Les postes à temps partiel qui ne sont offerts que pour une durée de quelques semaines, voire quelques jours, sont en effet plus difficiles à combler que ceux qui permettent au travailleur d'acquiescer une certaine stabilité. Finalement, des exigences exagérées, se basant parfois sur des critères discriminatoires tels que le sexe, l'apparence physique ou un handicap, sont à proscrire.

Somme toute, les étudiants à la recherche d'emploi, tout comme les employeurs, doivent se montrer plus souples en ce qui a trait aux exigences s'ils désirent parvenir à une entente mutuellement avantageuse. En tenant compte des besoins et des attentes de leurs vis-à-vis, les deux parties peuvent aisément trouver ce qu'elles recherchent en matière d'emploi. Il suffit de garder l'œil ouvert et de viser des objectifs réalistes.

Philippe Benoit-Painchaud, agent d'emploi d'été et responsable du service aux employeurs au Centre de ressources humaines du Canada pour étudiants des Cantons-de-l'Est.

— Offres urgentes —

Surveillant de terrain de stationnement: À Sherbrooke, 7,30\$/heure pour 30 heures/semaine, devra faire la sécurité dans un stationnement. Responsable de l'offre: CRHC-É des Cantons-de-l'Est. Numéro de l'offre: 391848

Cassier d'épicerie: À Rock Forest, 7,30\$ de l'heure pour 15 heures/semaine, devra opérer la caisse enregistreuse et être disponible dès que possible. Responsable de l'offre: CRHC-É des Cantons-de-l'Est. Numéro de l'offre: 391559

Boucher d'épicerie: À Sherbrooke, salaire à négocier, idéalement le candidat devra avoir de l'expérience en boucherie ou dans une épicerie dans le rayon des viandes. Responsable de l'offre: CRHC-É des Cantons-de-l'Est. Numéro de l'offre: 391766

Serveur au comptoir: À East Angus, 6,55\$ de l'heure plus pourboires et plus pour 15 heures/semaine, le candidat doit être disponible dès que possible. Responsable de l'offre: CRHC-É des Cantons-de-l'Est. Numéro de l'offre: 382762

Hôte de restaurant: À Sherbrooke, 6,55\$ de l'heure pour 24 heures/semaine, devra servir les clients, faire le ménage, être honnête et propre. Responsable de l'offre: CRHC-É des Cantons-de-l'Est. Numéro de l'offre: 391702

Analyste en marketing (adjoint): À Orford, 9,00\$/heure pour 35 heures/semaine, sera sous la supervision du directeur de l'hôtellerie et préparera les contrats de location pour l'auberge. Responsable de l'offre: CRHC-É Magog. Numéro de l'offre: 409336

Consultant en informatique: À Orford, 9,00\$ de l'heure pour de 35 heures/semaine, sera responsable des différents aspects liés à l'informatique et de la gestion du réseau interne. Responsable de l'offre: CRHC-É Magog. Numéro de l'offre: 409039

Manoeuvre de manufacture de vêtements: À Magog, 8,00\$/heure pour 30 heures/semaine, devra emballer des commandes de lingerie féminine et apposer les prix sur la marchandise. Responsable de l'offre: CRHC-É Magog. Numéro de l'offre: 408605

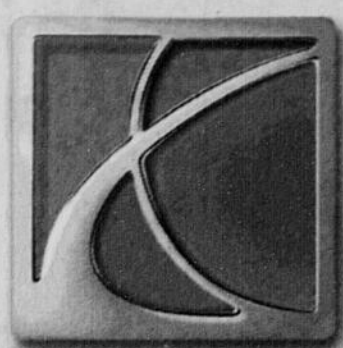
Serveur: À Coaticook, 6,55\$ de l'heure plus pourboires, 15 heures par semaine, servir les aliments et les boissons commandées. Responsable de l'offre: CRHC-É Coaticook. Numéro de l'offre: 409708

Cassier: À Coaticook, 7,30\$ de l'heure, 40 heures par semaine, servir les clients, faire l'entretien ménager et remplir les réfrigérateurs. Responsable de l'offre: CRHC-É Coaticook. Numéro de l'offre: 363189

Pour plus de renseignements, communiquez avec le Centre de ressources humaines du Canada pour étudiants responsable de l'offre ou visitez le site internet: www.qc.hrhc-drhc.gc.ca/jeunes

CRHC-É Cantons-de-l'Est (Sherbrooke): (819) 566-1044
124, Wellington Nord (sous-sol)
CRHC-É Magog: (819) 843-0986
CRHC-É Coaticook: (819) 849-6899
CRHC-É Asbestos: (819) 879-7910
CRHC-É Cowansville: (450) 266-7142

De lundi à vendredi



SATURN®

VS

N'IMPORTE QUEL
CONCURRENT!

HONDA CIVIC • ACCORD • CRV • TOYOTA COROLLA • CAMRY • RAV 4
• HYUNDAI ELANTRA • SONATA • SANTA FE

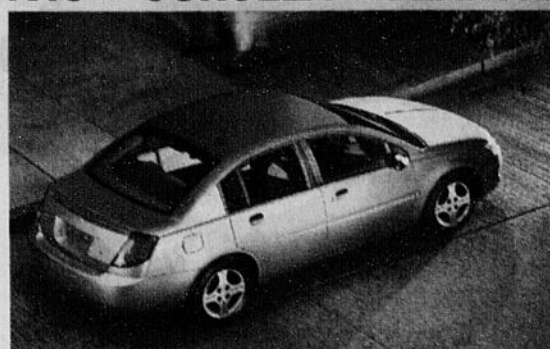
RELEVEZ LE DÉFI !

Saturn met au défi n'importe quel concurrent de vous offrir des
VOITURES et VUS avec le même niveau d'équipement à meilleur prix!
Ailleurs, vous paierez de 1 000 \$ à 3 000 \$ de comptant pour les
mêmes mensualités. Chez Saturn,
TOUT EST COMPRIS!

ION

VS

CIVIC • COROLLA • ÉLANTRA



Plus spacieuse • Plus puissante
• moteur de 140 chevaux

13 435\$

ou

208\$ / mois

TOUT COMPRIS

0\$ comptant,
transport,
préparation

VUE

VS

CRV • RAV 4 • SANTA FE



Tout équipé avec climatiseur • Lecteur CD

21 080\$

ou

308\$ / mois

TOUT COMPRIS

0\$ comptant,
transport,
préparation

L-200

VS

ACCORD • CAMRY • SONATA



Groupe électrique • Climatiseur • Lecteur CD
• Régulateur de vitesse

18 250\$

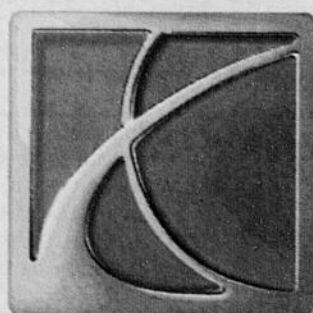
ou

275\$ / mois

TOUT COMPRIS

0\$ comptant,
transport,
préparation

GRANBY
1348, rue Principale
(450) 378-1404



SATURN.
SHERBROOKE
4880, boul. Bourque, Rock Forest
(819) 823-1400

DRUMMONDVILLE
1405, boul. René Lévesque
(819) 474-4270

LE GROUPE Beaucage *Parce que vous faites partie de la famille!*